

INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING

# Alenti



## **VARNING**

**För att undvika skador, läs alltid dessa Instruktioner för användning och åtföljande dokument innan du använder produkten.**

Designpolicy och upphovsrätt

® och ™ är varumärken som tillhör Arjo-koncernen.

© Arjo 2023.

Vår policy är att kontinuerligt förbättra våra produkter, och därför förbehåller vi oss rätten att ändra produktdesign utan föregående meddelande. Innehållet i publikationen får inte kopieras helt eller delvis utan medgivande från Arjo.

# Innehåll

---

Förord .....	4
Avsedd användning .....	5
Säkerhetsföreskrifter .....	6
Förberedelser .....	7
Delarnas benämning .....	8
Produktbeskrivning/funktion .....	10
Kontrollpanelen .....	10
Handkontroll .....	10
Positionshandtag, transporthandtag, handstöd och handtagen .....	11
Centralbromsar .....	11
Ryggstöd .....	11
Nödstopp .....	12
Automatiskt säkerhetsstopp .....	12
Nödhöjning/nödsänkning .....	12
Batteriladdare .....	12
Beskrivning av tillbehör .....	13
Våg (tillval) .....	13
Bäcken och bäckenhållare (tillval) .....	13
Benstöd (tillval) .....	14
Säkerhetsbälte .....	15
Flytta över vårdtagaren .....	18
Från stående ställning .....	18
Till stående ställning .....	19
Från ett stå- och lyfthjälpmedel .....	20
Till ett stå- och reshjälpmedel .....	21
Från en rullstol .....	22
Till en rullstol .....	23
Till toaletten .....	24
Från sängen – sittande .....	24
Till sängen – sittande .....	26
Från sängen – liggande .....	26
Till sängen – liggande .....	28
Bada vårdtagaren .....	30
Till badet .....	30
Från badet .....	32
Anvisningar för rengöring och desinficering .....	34
Batterianvisningar .....	37
Skötsel och förebyggande underhåll .....	38
Felsökning .....	42
Larm .....	43
Teknisk specifikation .....	44
Mått .....	46
Etiketter på Alenti-lyften .....	47
EMC (elektromagnetisk kompatibilitet) .....	49
Delar och tillbehör .....	51

# Förord

## Tack för att du köpt utrustning från Arjo.

Din Alenti® lyfthygienstol ingår i en serie kvalitetsprodukter som är utformade speciellt för sjukhus, sjukhem och andra vårdinrättningar.

Vårt mål är att tillgodose dina behov och tillhandahålla den bästa utrustning som går att få tag i, tillsammans med personalutbildning för helt effektiv användning av alla Arjo-produkter.

Kontakta oss om du har några frågor som rör driften eller underhållet av din Arjo-utrustning.

## Läs igenom dessa *instruktioner för användning* noggrant!

Läs igenom dessa *instruktioner för användning* i sin helhet innan du börjar använda din Alenti lyfthygienstol. Informationen i dessa instruktioner för användning är mycket viktig för att du ska kunna använda och sköta utrustningen på rätt sätt, och hjälper dig att skydda produkten och säkerställa att den fungerar på bästa sätt. Vissa av upplysningarna i de här *instruktionerna för användning* är viktiga för din säkerhet. Läs igenom och sätt dig in i dem så att du kan förhindra eventuella skador.

Otillåtna modifieringar av utrustning från Arjo kan påverka utrustningens säkerhet. Arjo ska inte hållas ansvarigt för några olyckor, tillbud eller prestandaförluster som uppstår till följd av otillåtna modifieringar av företagets produkter.

## Rapportera fel eller oväntade händelser

Kontakta din lokala Arjo-representant om fel uppstår eller oväntade händelser inträffar. Kontaktuppgifterna finns på sista sidan i dessa *instruktioner för användning*.

## Allvarlig incident

Om en allvarlig incident med koppling till denna medicintekniska enhet inträffar, och denna incident påverkar användaren eller patienten, ska användaren eller patienten rapportera denna allvarliga incident till tillverkaren eller distributören av den medicintekniska enheten. Inom EU ska användaren även rapportera den allvarliga incidenten till den behöriga myndigheten i den medlemsstat där användaren är bosatt.

## Service och support

En gång om året måste du låta din Alenti lyfthygienstol genomgå service utförd av behörig Arjo-personal. På så sätt hålls produkten i säkert och funktionsdugligt skick. Se avsnitt *Skötsel och förebyggande underhåll* på sida 38.

Kontakta Arjo om du behöver ytterligare information. Arjo erbjuder heltäckande support- och serviceprogram som maximerar produktens säkerhet, tillförlitlighet och nytta.

Beställ erforderliga reservdelar från Arjo. Ditt serviceombud lagerför de delar du behöver. Telefonnummer finns på sista sidan i dessa *instruktioner för användning*.

## Kompletterande information

En uppsättning av kortfattade bruksanvisningar/affischer medföljer dessa *instruktioner för användning*.

Observera att de kortfattade bruksanvisningarna/affischerna inte är någon ersättning för informationen i dessa *instruktioner för användning*. *Instruktioner för användning* innehåller ytterligare, viktiga säkerhetsföreskrifter.

## Beteckningar som används i dessa *instruktioner för användning*:

### VARNING

Innebär:  
Säkerhetsvarning. Om du inte förstår och följer varningen kan du skada dig själv eller andra.

### OBSERVERA

Innebär:  
Om du inte följer dessa anvisningar kan hela eller delar av systemet skadas.

### OBS!

Innebär:  
Denna information är viktig för en korrekt användning av systemet eller utrustningen.



Innebär:  
Tillverkarens namn och adress.

# Avsedd användning

---

**Utrustningen måste användas i enlighet med dessa säkerhetsföreskrifter. Alla som använder utrustningen måste ha läst igenom och förstått anvisningarna i de här *instruktionerna för användning*.**

**Kontakta Arjo om det är något som du är osäker på.**

Utrustningen är avsedd för lyft och transport av patienter till och från badrum på vårdinrättningar samt för badning. *Alenti* får bara användas av utbildad vårdpersonal med tillräcklig kännedom om vårdmiljön och dess normala rutiner och förfaranden. Riktlinjerna i dessa *instruktioner för användning* måste följas.

Badstolen ska endast användas för det ändamål som beskrivs i dessa instruktioner för användning. All annan användning är förbjuden.

## Bedömning av vårdtagare

Varje vårdinrättning bör utarbeta rutiner för regelbunden bedömning. Vårdpersonalen måste bedöma varje enskild vårdtagare enligt följande kriterier innan utrustningen används:

- Patientens vikt får inte överskrida den säkra arbetslasten (Safe Working Load – SWL) på 182 kg (400 lbs).
- Patienten ska vara aktiv eller semiaktiv (det vill säga kunna sitta upprätt utan stöd på sängkanten eller toaletten).
- Patienten ska förstå och reagera på instruktioner om att sitta upprätt.

Använd en annan utrustning om patienten inte uppfyller dessa kriterier.

## Produktens förväntade livslängd

Alentis förväntade livslängd är den längsta tidsperioden för en aktiv användning.

Utrustningens livslängd är tio (10) år och livslängden för säkerhetsbältet är två (2) år. Batteriets livslängd är 2–5 år beroende på hur batteriet förvaras, hur ofta det används och hur ofta det laddas.

Livslängden som anges gäller under förutsättning att förebyggande underhåll utförs enligt anvisningarna för skötsel och underhåll i dessa *instruktioner för användning*.

Vissa delar, som hjul och handkontroller, kan behöva bytas ut under utrustningens livstid på grund av slitage enligt informationen i *instruktioner för användning*.

# Säkerhetsföreskrifter

---

## **VARNING**

Sänk eller höj ingen annan utrustning i närheten av enheten och var uppmärksam på fasta föremål vid sänkning, för att undvika att enheten tippar.

## **VARNING**

Använd aldrig utrustningen på golv med infällt avlopp, hål eller lutningar som överstiger förhållandet 1:50 (1,15°), för att förhindra att utrustningen tippar och vårdtagaren faller.

## **VARNING**

Kontrollera alltid att utrustningen är placerad i lägsta möjliga position innan du påbörjar en förflyttning eller börjar klä av/klä på vårdtagaren för att förhindra att vårdtagaren faller.

## **VARNING**

För att undvika explosion eller brand ska utrustningen aldrig användas i syrerika miljöer eller i närheten av värmekällor eller antändliga anestetiska gaser.

## **VARNING**

Se till så att vårdtagarens hår, armar och fötter hålls nära kroppen och använd särskilt avsedda greppstöd vid alla slags rörelser och förflyttningar, för att förhindra att vårdtagaren fastnar i något.

## **VARNING**

Undvik skador genom att aldrig lämna vårdtagaren utan tillsyn.

# Förberedelser

## Åtgärder före den första användningen

### (9 steg)

- 1 Kontrollera att *Alenti* inte skadats under transporten.
- 2 Kontrollera att produktens alla delar har levererats. Jämför med listan *Delarnas namn* i dessa *instruktioner för användning*. ANVÄND INTE produkten om någon del saknas eller är skadad.
- 3 Läs *instruktionerna för användning*.
- 4 Packa upp batteriladdaren och montera den enligt anvisningarna i *batteriladdarens instruktioner för användning*.
- 5 Utför ett funktionstest enligt anvisningarna i avsnitt *Skötsel och förebyggande underhåll* på *sida 38*.
- 6 Desinficera produkten i enlighet med avsnitt *Anvisningar för rengöring och desinficering* på *sida 34*.
- 7 Förbered ett torrt och välventilerat utrymme för förvaring av lyften.
- 8 Välj en bestämd plats där dessa *instruktioner för användning* ska förvaras så att de alltid finns lätt tillgängliga.
- 9 Se till att det finns rutiner för assistans och en färdig räddningsplan som kan användas om en nödsituation uppstår för en vårdtagare.

### OBS!

Kontakta Arjo om du har några frågor. Kontaktuppgifterna finns på sista sidan i dessa instruktioner för användning.

## Åtgärder före varje användning

### (4 steg)

- 1 Kontrollera att alla delar är på plats. Jämför med listan *Delarnas namn* i dessa *instruktioner för användning*.
- 2 Använd INTE produkten om någon del saknas eller är skadad.

3

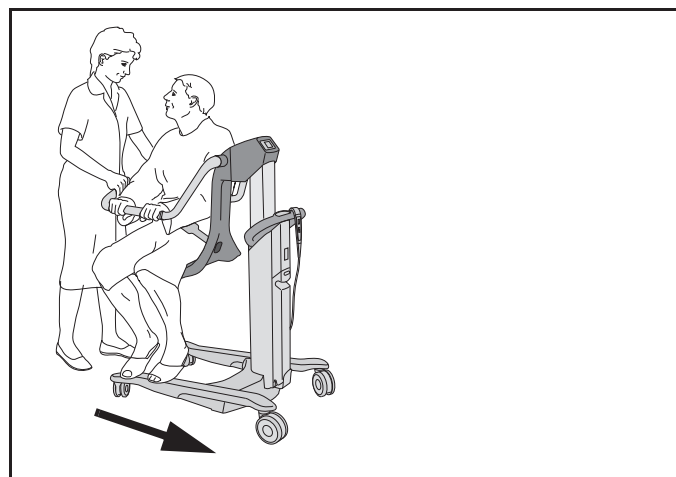
### **VARNING**

**Följ alltid desinficeringsanvisningarna i dessa instruktioner för användning.**

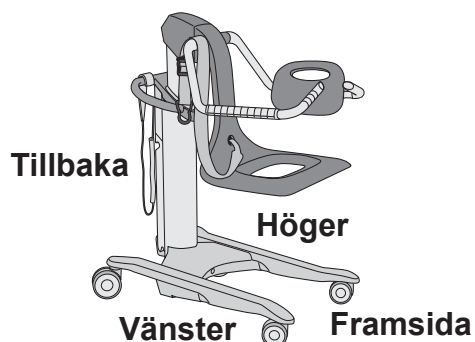
- 4 Kontrollera att batteriet är laddat.

## Körriktningar för Alenti-lyften

Körriktningen under transport är den som visas på bilden nedan.



Anvisningarna *höger*, *vänster*, *fram* och *bak* i dessa *instruktioner för användning* ges enligt nedan:



# Delarnas benämning

---

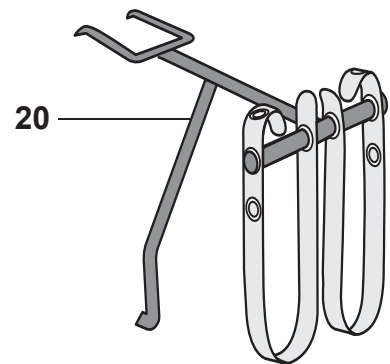
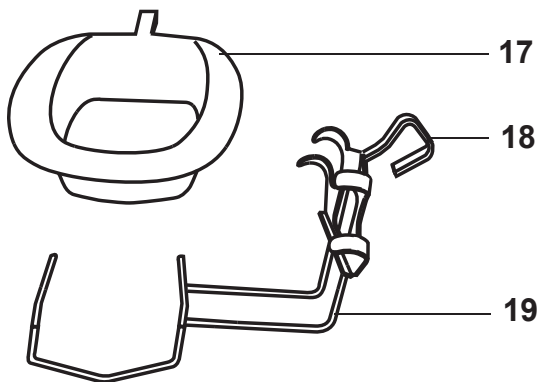
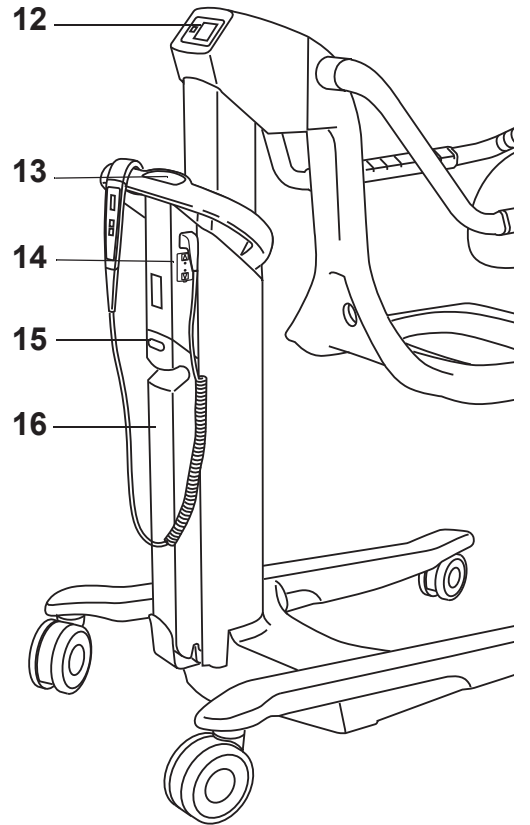
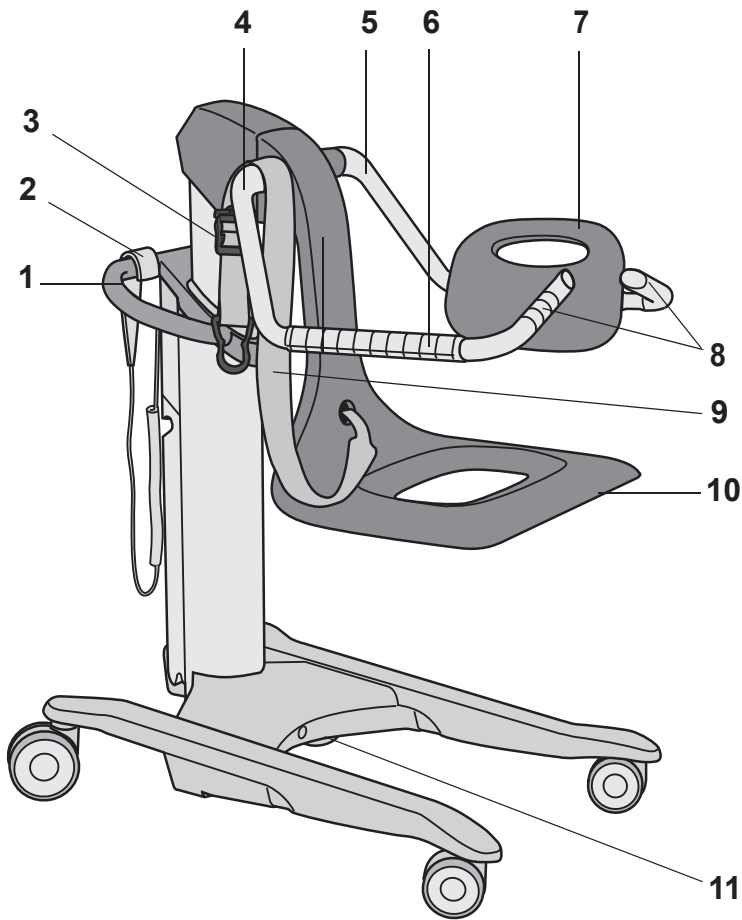
- 1 Positionshandtag
- 2 Handkontroll
- 3 Lyftpelare
- 4 Armstöd
- 5 Ryggstöd
- 6 Handstöd
- 7 Ryggstöd
- 8 Förflyttningshandtag
- 9 Säkerhetsbälte
- 10 Sittdyna 
- 11 Centralbromsar
- 12 Våg (tillval)
- 13 Manöverpanel
- 14 Nödhöjning/nödsänkning
- 15 Frigöringsknapp för batteri (nödstopp)
- 16 Batteri
- 17 Bäckén (tillval)
- 18 Handtag till bäckenhållare (tillval)
- 19 Bäckenhållare (tillval)
- 20 Benstöd med remmar (tillval)



Anslutande del: Typ B. (Sits, inklusive alla delar som är fästa vid den.)

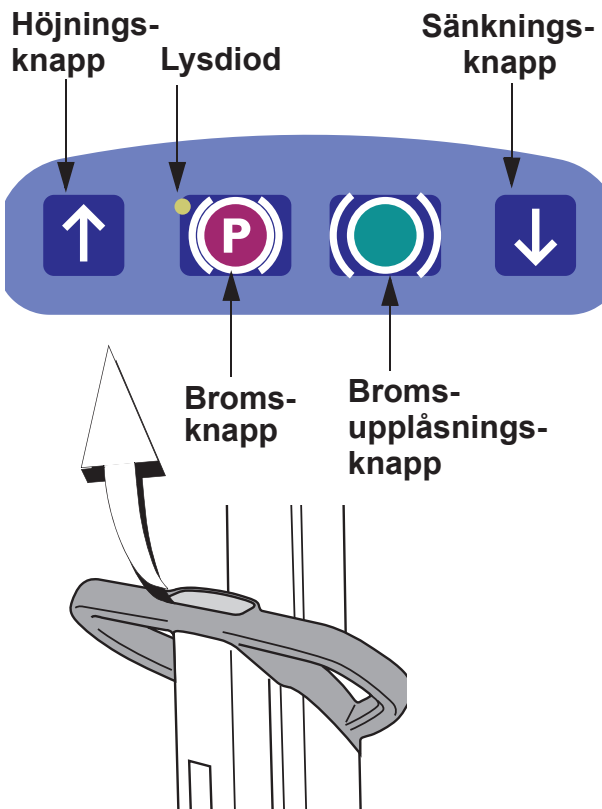
Skydd mot elektriska stötar i enlighet med IEC 60601-1.





# Produktbeskrivning/funktion

Fig. 1



## Kontrollpanelen

Kontrollpanelen har fyra manöverknappar. (Se fig. 1)

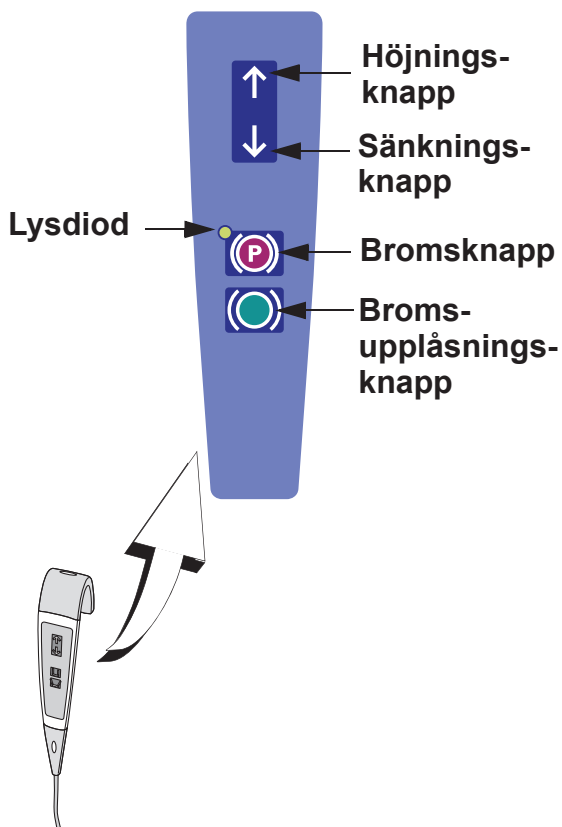
- Tryck på höjningsknappen (pil upp) på handkontrollen för att höja *Alenti*-lyften
- Tryck på sänkningsknappen (pil ned) på handkontrollen för att sänka *Alenti*-lyften.
- Tryck på bromsknappen (den mörkröda knappen med ett P) för att aktivera bromsarna. En blinkande lysdiod visar när bromsarna aktiverats. Efter en stund släcks lysdioden automatiskt.
- Tryck på bromsupplåsningen (grön bromssymbol) för att lossa bromsarna.

## Handkontroll

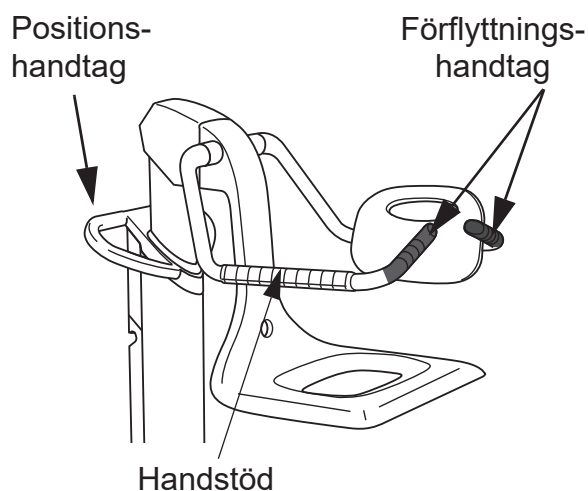
På handkontrollen finns en krok som gör att den enkelt går att fästa vid olika delar av *Alenti*-lyften. (Se fig. 2)

- Haka av handkontrollen och håll den i handen.
- Tryck på höjningsknappen (pil upp) på handkontrollen för att höja *Alenti*-lyften.
- Tryck på sänkningsknappen (pil ned) på handkontrollen för att sänka *Alenti*-lyften.
- Tryck på bromsknappen (den mörkröda knappen med ett P) för att aktivera bromsarna. En blinkande lysdiod visar när bromsarna aktiverats. Efter en stund släcks lysdioden automatiskt.
- Tryck på bromsupplåsningen (grön bromssymbol) för att lossa bromsarna.

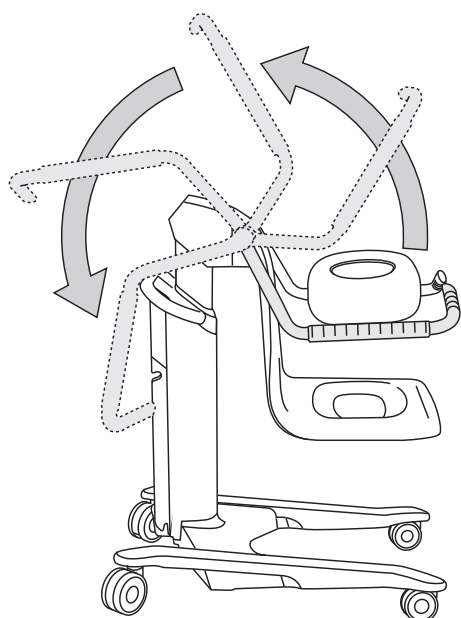
Fig. 2



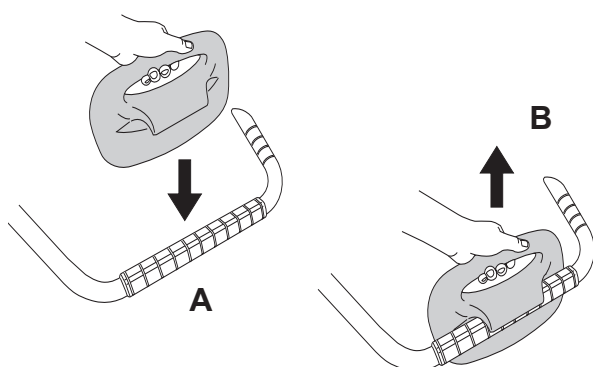
**Fig. 1**



**Vikbara handtag**



**Fig. 2**



## Positionshandtag, transporthandtag, handstöd och handtagen

(Se fig. 1)

- Använd positionshandtaget när du ska placera *Alenti*-lyften nära ett badkar eller en säng.
- Använd transporthandtagen vid transport.
- Armstödet är till för vårdtagaren som kan hålla fast i det. Armstödet används även som fäste för ryggstödet.
- Handtagen kan vikas bakåt under stillastående överflyttningar och bad.

## Centralbromsar

Bromsarna består av två cylindrar som är placerade under chassit och som manövreras från manöverpanelen eller handkontrollen.

Bromsverkan åstadkoms genom att cylindrarna sänks ned och får kontakt med golvet.

## Ryggstöd

- Ryggstödet kan fästas vid båda armstöden.
- Fäst ryggstödet genom att trycka nedåt på armstödet (**A**). (Se fig. 2)
- Ta bort ryggstödet genom att dra det uppåt (**B**). (Se fig. 2)

Innan du placerar vårdtagaren i *Alenti*-lyften:

- Välj på vilken sida om badkaret som *Alenti*-lyften ska placeras.
- Om *Alenti*-lyften ska placeras på badkarets vänstra sida placerar du ryggstödet på det vänstra armstödet.

Om *Alenti*-lyften ska placeras på badkarets högra sida placerar du ryggstödet på det högra armstödet.

Fig. 1

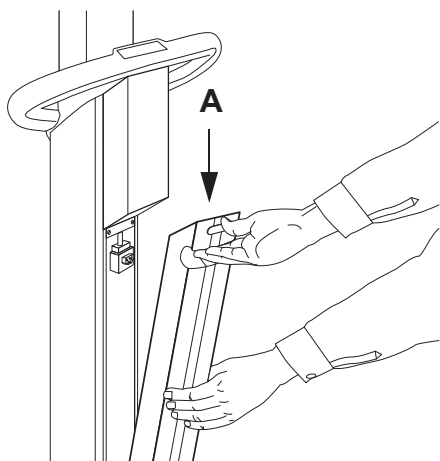


Fig. 2

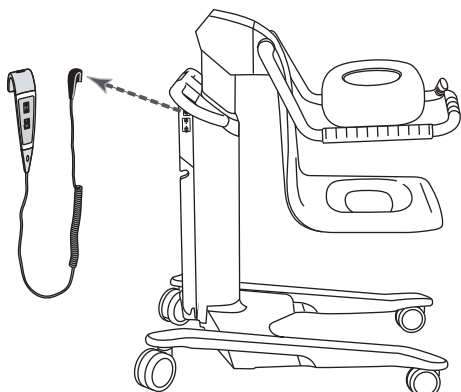


Fig. 3

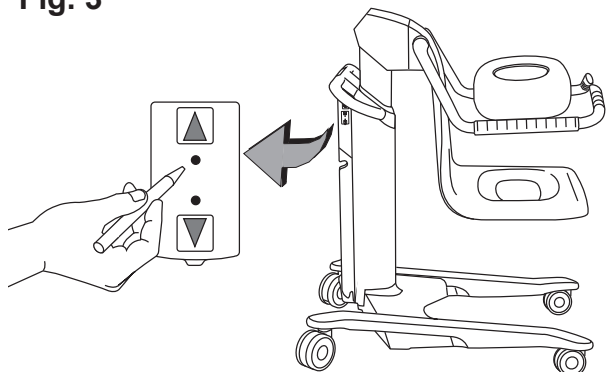
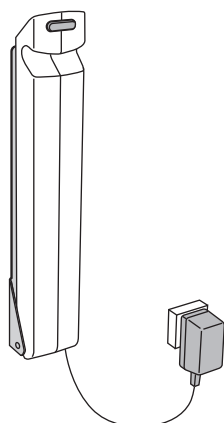


Fig. 4



## Nödstopp

Om *Alenti*-lyften av någon anledning inte svarar på manöverknappscommandona kan du snabbt stoppa lyftförelsen genom att trycka på knappen på batteriet (A) och dra ut batteriet. (Se fig. 1) Kontakta din Arjo-representant innan du använder *Alenti*-lyften igen.

## Automatiskt säkerhetsstopp

För att förhindra att vårdtagaren eller vårdgivaren fastnar mellan *Alenti*-lyften och andra föremål är *Alenti*-lyften utrustad med ett automatiskt säkerhetsstopp. *Alenti*-lyften stannar automatiskt när den sänks ned på ett fast föremål.

## Nödhöjning/nödsänkning

### (2 steg)

Om *Alenti*-lyften av någon anledning inte svarar på manöverknappscommandona kan du höja eller sänka *Alenti*-lyften med hjälp av nödhöjningen/nödsänkningen.

- 1 Koppla loss handkontrollen. (Se fig. 2)
- 2 Tryck in ett smalt och trubbigt föremål (t.ex. en penna) i ett av hålen i panelen. (Se fig. 3)
  - Tryck in föremålet i hålet under ”pil upp” om du vill höja *Alenti*-lyften.
  - Tryck in föremålet i hålet ovanför ”pil ned” om du vill sänka *Alenti*-lyften.

Kontakta din Arjo-representant innan du använder *Alenti*-lyften igen.

### OBSERVERA

**Stick inte in ett spetsigt föremål i hålen då det kan skada nödhöjningen/nödsänkningen.**

### OBS!

Nödhöjningen/nödsänkningen åsidosätter viktiga säkerhetsfunktioner som t.ex. det automatiska säkerhetsstoppet.

Nödhöjnings-/nödsänkningen ska endast användas när varken manöverpanelen eller handkontrollen fungerar.

### OBS!

Ett konstant pipljud hörs när lyften rör sig uppåt och nedåt under nödsänkningen/nödhöjningen.

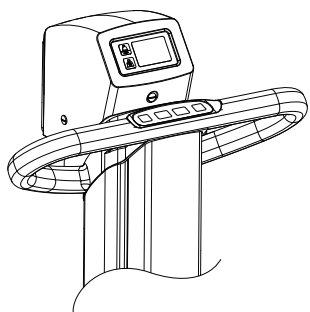
## Batteriladdare

Montera batteriladdaren på lämplig vägg och anslut den till ett vägguttag. (Se Fig. 4)

Anvisningar för monteringen finns i *batteriladdarens instruktioner för användning*.

# Beskrivning av tillbehör

Fig. 1



## Våg (tillval)

Vågen är placerad på *Alentis* lyftpelare. (Se fig. 1)

Se vågens instruktioner för användning (om tillämpligt) innan du använder vågen.

## Bäcken och bäckenhållare (tillval)

(3 steg)

### VARNING

Se till att det finns tillräckligt med utrymme för rörelse ovanför badkarskanten, toaletten, bäckenet eller andra föremål för att förhindra att könsorgan fastnar eller kläms.

- 1 Sätt bäckenet i hållaren.  
(Se fig. 2)
- 2 Bäckenhållaren passar in baktill i sitsen på *Alenti*-lyften.  
(Se fig. 3)
- 3 Fäll upp bäckenhållarens handtag till låst läge. (Se fig. 4)

Fig. 2

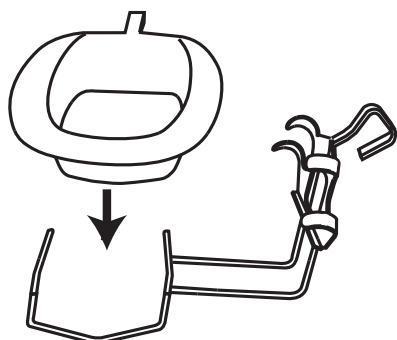


Fig. 3

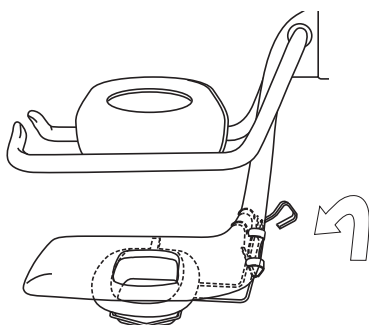
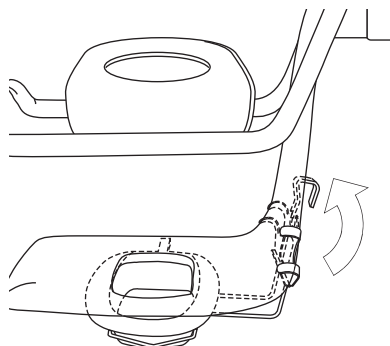
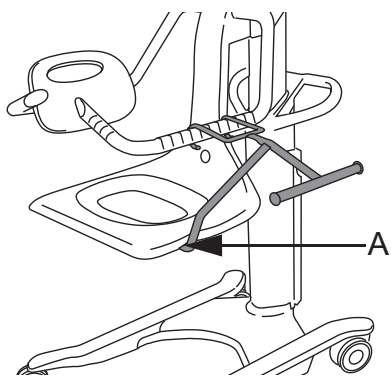


Fig. 4



**Fig. 1**



## **Benstöd (tillval)**

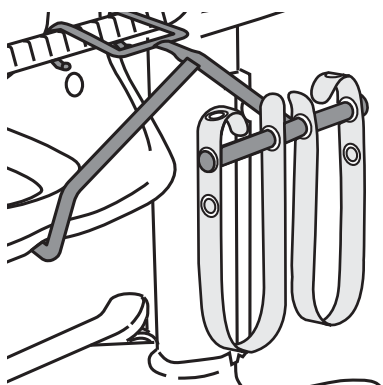
Benstödet är till hjälp för vårdgivaren vid fotvård av vårdtagare som sitter i *Alenti*-lyften.

- Fäst benstödet vid armstödet och placera stödet mellan vårdtagarens ben, mot den platta kanten under sitsen (A). (Se fig. 1)
- Fäst plastspännena på remmarna runt stängen så som bilden visar. (Se fig. 2)
- Vid alla former av fotvård då vårdtagaren sitter i *Alenti*-lyften ska lyften vara placerad i en nedsänkt position.
- För att förhindra ryggbesvär rekommenderar vi att vårdgivaren sitter ner under fotvården. (Se fig. 3)
- Benhöjden kan justeras genom att välja lämpliga hål i remmarna som används för att sätta fast dem på benstödet.

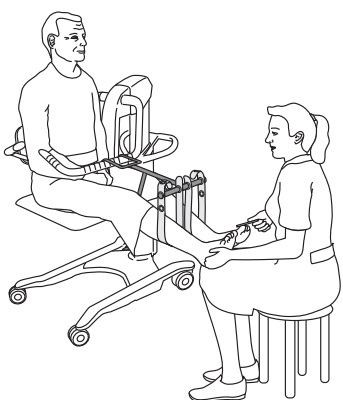
När du justerar remmarna ska du kontrollera att:

- vårdtagarens ben är placerade i ergonomisk nivå för den sittande vårdgivaren och
- vårdtagaren sitter bekvämt.

**Fig. 2**



**Fig. 3**



# Säkerhetsbälte

## Säkerhetsbälte

(14 steg)

**Använd alltid säkerhetsbältet.**

Undantag kan göras om vårdtagaren är säkert placerad i badkaret och under stationära förflyttningar till och från *Alenti*-lyften.

Säkerhetsbältet har till uppgift att hålla vårdtagaren i rätt ställning på sitsen.

Inspektera alltid säkerhetsbältet innan du använder det.

Kontrollera att det är i gott skick och inte har några lösa trådar, revor eller andra defekter.

Säkerhetsbältet måste vara monterat innan vårdtagaren placeras i *Alenti*-lyften.

1 Fäst ryggstödet genom att trycka nedåt på armstödet (A).  
(Se fig. 1)

2 Vrid säkerhetsbältets stopplatta (B) så att den har full kontakt med säkerhetsbältet. (Se fig. 2)

3 För in säkerhetsbältets ände genom hålet i sitsen. (Se fig. 3)

4 Säkerhetsbältets stopplatta (B) fälls upp på baksidan av sitsen och förhindrar att säkerhetsbältet lossnar från sitsen. (Se fig. 4)

*Fortsätt med stegen på nästa sida.*

Fig. 1

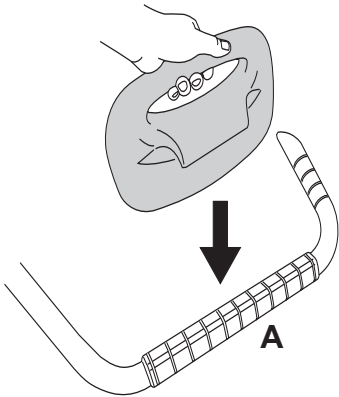


Fig. 2

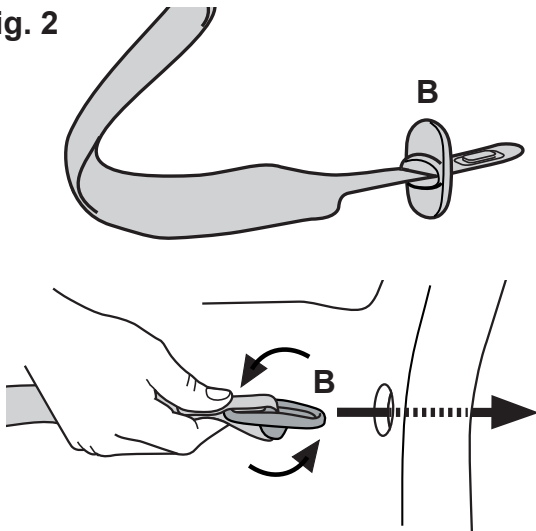


Fig. 3

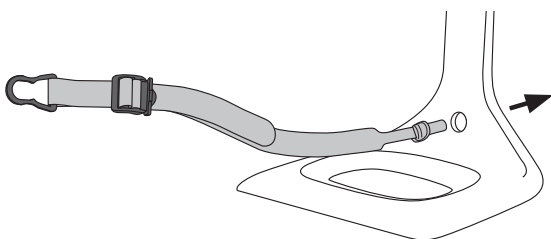
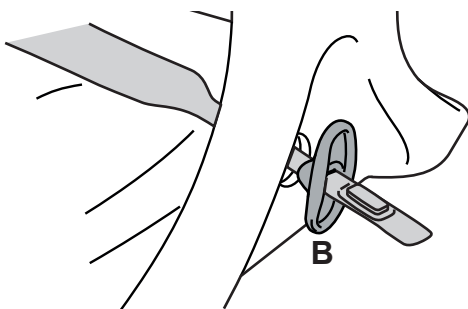
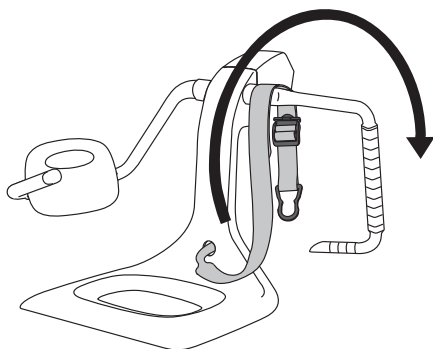


Fig. 4



**Fig. 5**



5 Vik armstödet bakåt. (Se fig. 5)

6 Placera bältet runt övre delen av armstödet. (Se fig. 5)

**Fig. 6**

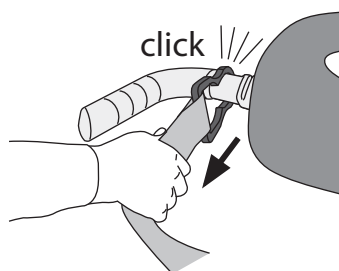


7 Placera vårdragaren på sitsen och vik fram armstödet. (Se fig. 6)

8 Se till att vårdragaren har händerna på armstödet. (Se fig. 6)

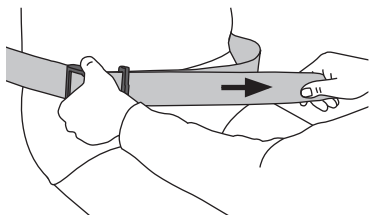
9 Placera säkerhetsbältet runt vårdragarens midja. (Se fig. 6)

**Fig. 7**



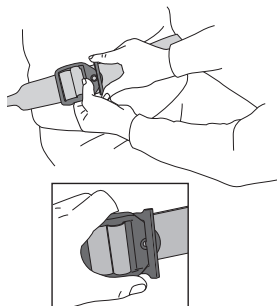
10 Fäst säkerhetsbältets spänne på ryggstödet. (Se fig. 7)

**Fig. 8**



11 Dra åt säkerhetsbältet så att det ligger nära an mot vårdragarens kropp. (Se fig. 8)

**Fig. 9**

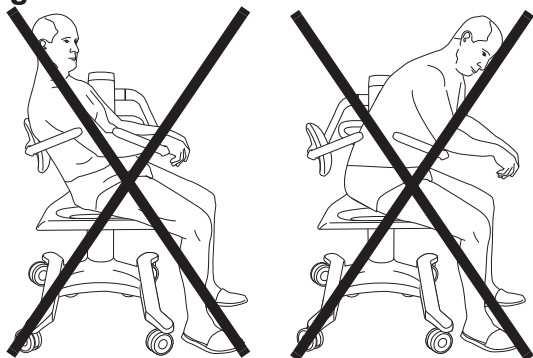


12 Lås spännet med låsplattan och kontrollera att remmen sitter ordentligt i spännet. (Se fig. 9)

*Fortsätt med stegen på nästa sida.*



Fig. 10



13

## VARNING

Förhindra fall genom att se till att vårdtagaren är korrekt placerad, att säkerhetsbältet används och att det dragits åt och fästs på rätt sätt.

## VARNING

Se till att armstödet är nedfällt under transport för att förhindra att vårdtagaren faller ur hygienstolen.

Kontrollera att vårdtagaren sitter upprätt mitt på sitsen med:

- stjärten mot sitsens rygg
- ryggen mot ryggstödet
- händerna på handstödet (Se fig. 10 och 11)

Fig. 11

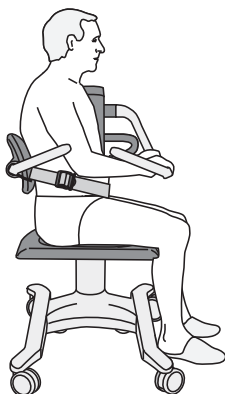
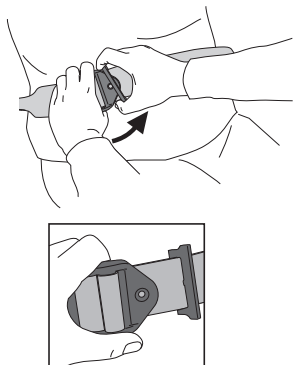


Fig. 12



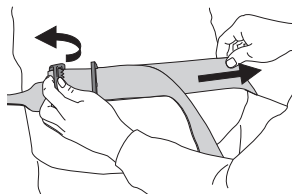
14 Lossa säkerhetsbältet genom att öppna låsplattan och lossa remmen. (Se fig. 12 och 13)

## OBS!

När säkerhetsbältet inte används ska dess krok fästs runt övre delen av armstödet.

Kontrollera att säkerhetsbältet inte rör golvet.

Fig. 13



# Flytta över vårdtagaren

## VARNING

Se till så att vårdtagarens hår, armar och fötter hålls nära kroppen och använd särskilt avsedda greppstöd vid alla slags rörelser och förflyttningar, för att förhindra att vårdtagaren fastnar i något.

## VARNING

Förhindra fall genom att se till att vårdtagaren är korrekt placerad, att säkerhetsbältet används och att det dragits åt och fästs på rätt sätt.

## VARNING

Se till att armstödet är nedfällt under transport för att förhindra att vårdtagaren faller ur hygienstolen.

**Innan** du flyttar över vårdtagaren till *Alenti*-lyften ska du kontrollera att:

- ryggstödet är placerat på rätt sida av *Alenti*-lyften
- säkerhetsbältet är monterat på *Alenti*-lyften
- vårdtagaren är avklädd och skyld – används rock/patientskjorta ska den vara öppen i ryggen
- vårdtagaren sitter korrekt.

Desinficera alltid *Alenti*-lyften **efter** varje användning för att förhindra smittspridning. Se avsnitt *Anvisningar för rengöring och desinficering* på sida 34.

## Från stående ställning

### (11 steg)

- 1 Aktivera bromsarna på *Alenti*-lyften och kontrollera att de är låsta.
- 2 Vik tillbaka armstödet.
- 3 Justera höjden på *Alenti*-lyften så att sitsen är i jämnhöjd med vårdtagarens knäveck. (Se figur 1.)
- 4 Låt vårdtagaren flytta sig bakåt mot *Alenti*-lyften tills denne känner att chassit är i kontakt med knäveckan.

*Fortsätt med stegen på nästa sida.*

Fig. 1

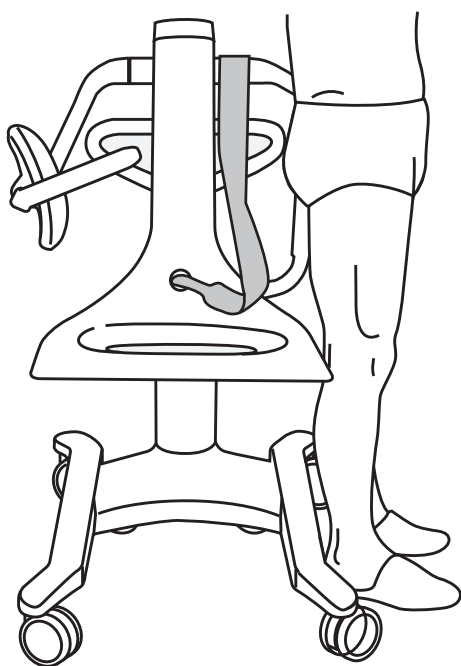
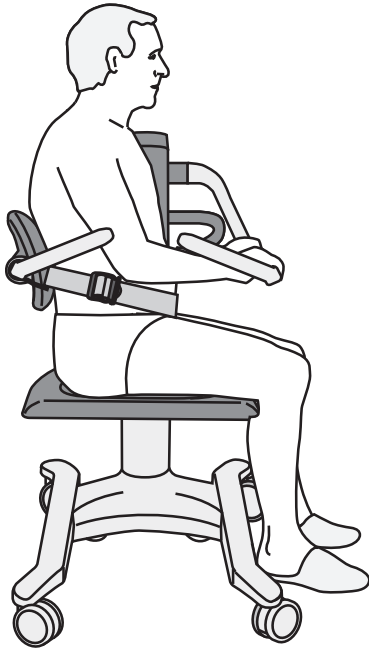


Fig. 2



- 5 Hjälp vårdtagaren att sätta sig ned.
- 6 Vik fram armstödet så att vårdtagaren kan hålla i den.
- 7 Kontrollera att vårdtagaren sitter upprätt mitt på sitsen med:
  - stjärten mot sitsens rygg
  - ryggen mot ryggstödet
  - händerna på handstödet (Se fig. 2)
- 8 Använd säkerhetsbältet. (Se fig. 2)

9 **VARNING**

**Kontrollera alltid att utrustningen är placerad i lägsta möjliga position innan du påbörjar en förflyttning eller börjar klä av/klä på vårdtagaren för att förhindra att vårdtagaren faller.**

Justera *Alenti*-lyften till en ergonomisk höjd för vårdgivaren och en säker höjd för förflyttning av vårdtagaren.

- 10 Lossa bromsarna.
- 11 Förflytta vårdtagaren och *Alenti*-lyften till badkaret med hjälp av transporthandtagen.

## Till stående ställning

### (4 steg)

- 1 Sänk *Alenti*-lyftens tills vårdtagarens fötter är i kontakt med golvet.
- 2 Aktivera bromsarna på *Alenti*-lyften och kontrollera att de är låsta.
- 3 Vik sedan tillbaka armstödet, bort från vårdtagaren.
- 4 Lossa säkerhetsbältet, placera det runt övre delen av armstödet och hjälp vårdtagaren att ställa sig upp.

**Fig. 3**



## Från ett stå- och lyfthjälpmedel

### (14 steg)

Arjo har kompatibla stå- och lyfthjälpmedel som kan användas tillsammans med Alenti-lyften: *Sara 3000* och *Sara Plus*.

- 1 Vik armstödet på *Alenti*-lyften bakåt.
- 2 Placera stå- och lyfthjälpmedlet med vårdtagaren framför *Alenti*-lyftens sits.
- 3 Se till att *Alenti*-lyften placeras så nära stå- och reshjälpmedlet som möjligt, och att vårdtagaren har ryggen mot *Alenti*-lyftens sits. (Se fig. 3)
- 4 Aktivera *Alenti*-lyftens bromsar och kontrollera att de är låsta.
- 5 Sänk ned vårdtagaren tills hon/han sitter på *Alenti*-lyftens sits. (Se fig. 3)
- 6 Haka av selen.
- 7 Vik fram armstödet på *Alenti*-lyften så att vårdtagaren kan hålla i det.
- 8 Höj lyften tills vårdtagarens fötter inte längre är i kontakt med stå- och lyfthjälpmedlet.
- 9 Ta av vårdtagaren selen.

10

### **VARNING**

**Förhindra fall genom att se till att vårdtagaren är korrekt placerad, att säkerhetsbältet används och att det dragits åt och fästs på rätt sätt.**

### **VARNING**

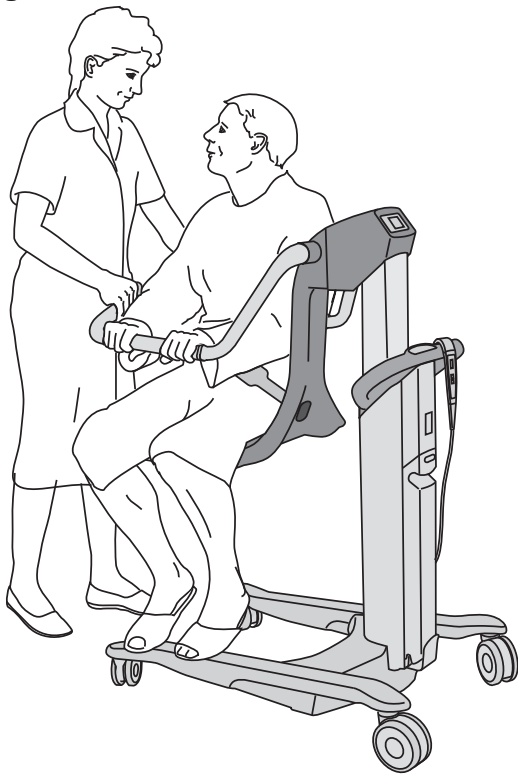
**Se till att armstödet är nedfällt under transport för att förhindra att vårdtagaren faller ur hygienstolen.**

Kontrollera att vårdtagaren sitter upprätt mitt på sitsen med:

- stjärten mot sitsens rygg
- ryggen mot ryggstödet
- händerna på handstödet

*Fortsätt med stegen på nästa sida.*

**Fig. 4**



- 11 Använd säkerhetsbältet.
- 12 Ta bort stå- och lyfthjälpmålet.

13 **VARNING**

**Kontrollera alltid att utrustningen är placerad i lägsta möjliga position innan du påbörjar en förflyttning eller börjar klä av/klä på vårdtagaren för att förhindra att vårdtagaren faller.**

Justera *Alenti*-lyften till en ergonomisk höjd för vårdgivaren och en säker höjd för förflyttning av vårdtagaren. (Se fig. 4)

- 14 Lossa bromsarna på *Alenti*-lyften.

### **Till ett stå- och reshjälpmål**

#### **(11 steg)**

- 1 Sänk ned *Alenti*-lyften.
- 2 Placera vårdtagaren med ansiktet mot stå- och reshjälpmålet.
- 3 Låt bromsarna på *Alenti*-lyften vara olåsta.
- 4 Aktivera bromsarna på stå- och reshjälpmålet.
- 5 Vik *Alenti*-lyftens armstöd bakåt, bort från vårdtagaren.
- 6 Placera vårdtagarens fötter på stå- och reshjälpmålets fotstöd.
- 7 Ta loss säkerhetsbältet och placera det runt övre delen av armstödet.
- 8 Lägg selen runt vårdtagaren.
- 9 Fäst selen vid stå- och reshjälpmålet.
- 10 Höj försiktigt stå- och reshjälpmålet.
- 11 Lossa bromsarna på stå- och reshjälpmålet och dra långsamt bort det och vårdtagaren från *Alenti*-lyften.

## Från en rullstol

### (10 steg)

*Alenti*-lyften kan användas i kombination med de flesta vanliga rullstolsmodellerna.

För att vårdtagaren ska kunna flytta sig från en rullstol till *Alenti*-lyften (eller omvänt) utan lyfthjälpmedel måste hon/han vara tillräckligt stark för att själv kunna röra sig i sidled och/eller ställa sig upp. (Se fig. 5)

### VARNING

**Förhindra fall under förflyttning genom att alltid se till att bromsarna är låsta på all utrustning som används.**

- 1 Aktivera rullstolens bromsar.
- 2 Vik armstödet på *Alenti*-lyften bakåt.
- 3 Placera och sänk ned *Alenti*-lyftens sits så att den hamnar på en lägre nivå än rullstolens sits. (Se fig. 5)
- 4 Aktivera bromsarna på *Alenti*-lyften och kontrollera att de är låsta.
- 5 Vårdtagaren kan nu förflytta sig från rullstolen till *Alenti*-lyften.
- 6 Vik fram handstödet på *Alenti*-lyften så att vårdtagaren kan hålla i det.

### 7 VARNING

**Förhindra fall genom att se till att vårdtagaren är korrekt placerad, att säkerhetsbältet används och att det dragits åt och fästs på rätt sätt.**

### VARNING

**Se till att armstödet är nedfällt under transport för att förhindra att vårdtagaren faller ur hygienstolen.**

Kontrollera att vårdtagaren sitter upprätt mitt på sitsen med:

- stjärten mot sitsens rygg
- ryggen mot ryggstödet
- händerna på handstödet (Se fig. 6)

*Fortsätt med stegen på nästa sida.*

Fig. 5

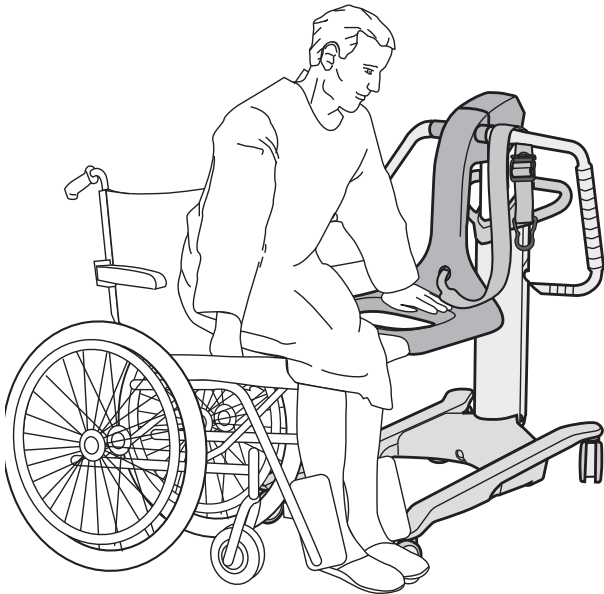
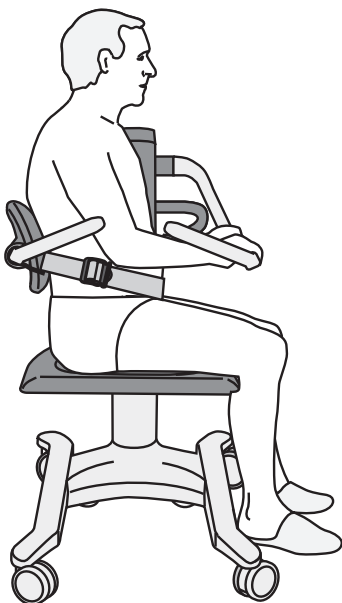


Fig. 6



8

**VARNING**

**Kontrollera alltid att utrustningen är placerad i lägsta möjliga position innan du påbörjar en förflyttning eller börjar klä av/klä på vårdtagaren för att förhindra att vårdtagaren faller.**

Använd säkerhetsbältet.

- 9 Justera *Alenti*-lyften till en ergonomisk höjd för vårdgivaren och en säker höjd för förflyttning av vårdtagaren.
- 10 Lossa *Alenti*-lyftens bromsar.

**Till en rullstol****(6 steg)**

- 1 Placera *Alenti*-lyften med framsidan riktad mot rullstolens sida. **(Se fig. 7)**
- 2 Justera *Alenti*-lyften till en lämplig höjd för förflyttningen. I vissa fall är det enklare att flytta vårdtagaren om *Alenti*-lyftens sits befinner högre upp än rullstolens sits.
- 3 Aktivera bromsarna både på *Alenti*-lyften och på rullstolen.
- 4 Lossa säkerhetsbältet och placera det runt övre delen av armstödet.
- 5 Vik sedan tillbaka armstödet, bort från vårdtagaren.
- 6 Vårdtagaren kan nu förflytta sig från *Alenti*-lyften till rullstolen. **(Se fig. 7)**

**Fig. 7**

## Till toaletten

(3 steg)

### VARNING

Se till att det finns tillräckligt med utrymme för rörelse ovanför badkarskanten, toaletten, bäckenet eller andra föremål för att förhindra att könsorgan fastnar eller kläms.

*Alenti*-lyften kan användas till både vägg- och golvmonterade toalettstolar. (Se fig. 8)

1 Placera framsidan av *Alenti*-lyften rakt över toalettskålen. (Se fig. 9)

2 Sänk ned sitsen på *Alenti*-lyften och aktivera bromsarna.

3 Desinficera alltid *Alenti*-lyften efter varje användning för att undvika smittspridning. (Se fig. 10)  
Se avsnitt *Skötsel och förebyggande underhåll* på sida 38.

## Från sängen – sittande

(11 steg)

*Alenti*-lyften kan användas tillsammans med de flesta vanliga sjukhussängar med fritt utrymme på 150 mm (5 7/8").

För att vårdtagaren ska kunna flytta sig direkt från sängen till *Alenti*-lyften (och tillbaka) måste hon/han vara tillräckligt stark för att själv kunna röra sig i sidled och/eller stå upp.

### VARNING

Förhindra fall under förflyttning genom att alltid se till att bromsarna är låsta på all utrustning som används.

1 Kontrollera att sänghjulen är spärrade.

2 Låt vårdtagaren sitta upprätt på sängkanten.

3 Vik *Alenti*-lyftens armstöd bakåt, bort från vårdtagaren.

*Fortsätt med stegen på nästa sida.*

Fig. 8



Fig. 9

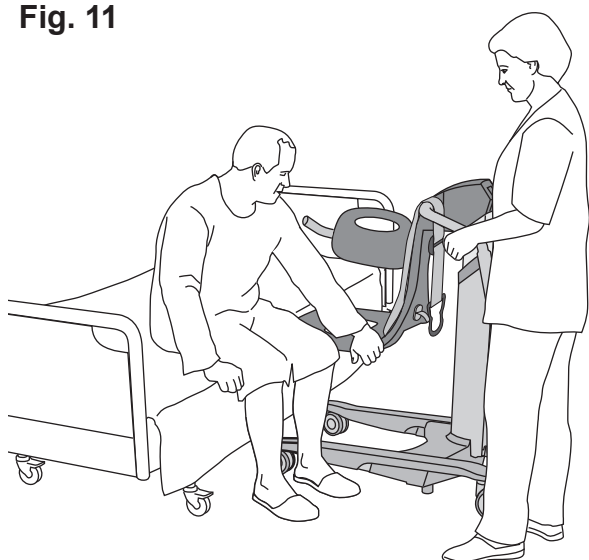


Fig. 10





Fig. 11

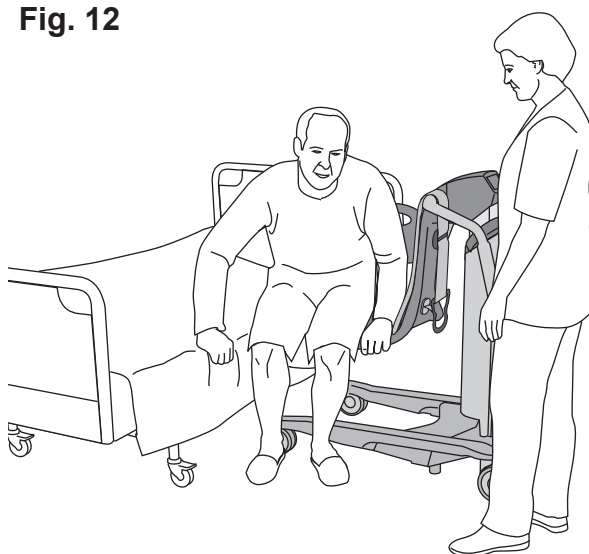


- 4 Placera *Alenti*-lyften med framsidan vänd mot sidan av sängen och med sitsen på lägre nivå än sängen. (Se fig. 11)
- 5 Aktivera *Alenti*-lyftens bromsar och kontrollera att de är låsta.
- 6 Låt vårdtagaren flytta sig från sängen till *Alenti*-lyften. (Se figur 12.)
- 7 Vik fram armstödet så att vårdtagaren kan hålla i det.

#### 8 **VARNING**

Förhindra fall genom att se till att vårdtagaren är korrekt placerad, att säkerhetsbältet används och att det dragits åt och fästs på rätt sätt.

Fig. 12



#### **VARNING**

Se till att armstödet är nedfällt under transport för att förhindra att vårdtagaren faller ur hygienstolen.

Kontrollera att vårdtagaren sitter upprätt mitt på sitsen med:

- stjärten mot sitsens rygg
- ryggen mot ryggstödet
- händerna på handstödet

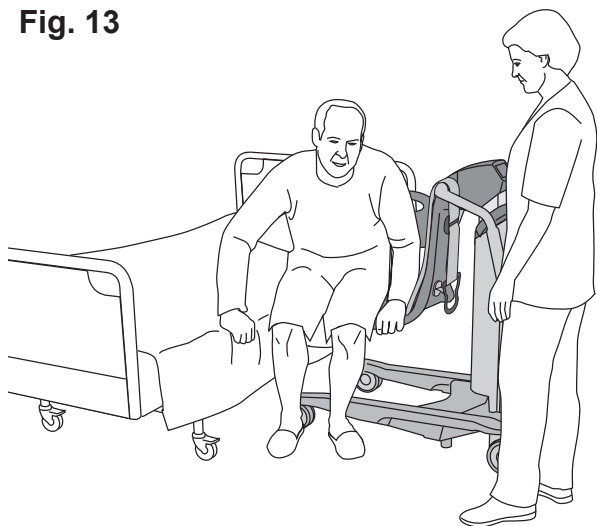
- 9 Använd säkerhetsbältet.
- 10 Lossa bromsarna och flytta bort *Alenti*-lyften från sängen.

#### 11 **VARNING**

Kontrollera alltid att utrustningen är placerad i lägsta möjliga position innan du påbörjar en förflyttning eller börjar klä av/klä på vårdtagaren för att förhindra att vårdtagaren faller.

Justera *Alenti*-lyften till en ergonomisk höjd för vårdgivaren och en säker höjd för förflyttning av vårdtagaren.

Fig. 13

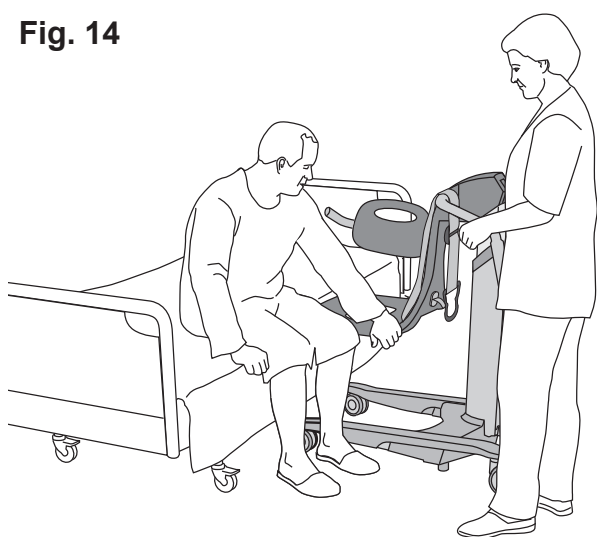


## Till sängen – sittande

### (8 steg)

- 1 Justera *Alenti*-lyften till en lämplig höjd för förflyttningen. I vissa fall blir förflyttningen enklare om *Alenti*-lyftens sits placeras något högre upp än sängen.
- 2 Placera *Alenti*-lyften med framsidan vänd mot sidan av sängen. (Se bild 13)
- 3 Aktivera bromsarna på *Alenti*-lyften och kontrollera att de är låsta.
- 4 Aktivera sängens hjulbromsar.
- 5 Lossa säkerhetsbältet och placera det runt övre delen av armstödet.
- 6 Vik sedan tillbaka armstödet, bort från vårdtagaren.
- 7 Låt vårdtagaren flytta sig från sängen till *Alenti*-lyften. (Se bild 14)
- 8 Se till att vårdtagaren sitter upprätt på sängkanten innan *Alenti*-lyften dras bort.

Fig. 14



## Från sängen – liggande

### (19 steg)

*Alenti*-lyften kan användas tillsammans med de flesta vanliga sjukhussängar med fritt utrymme på 150 mm (5 7/8").

### **VARNING**

**Förhindra fall under förflyttning genom att alltid se till att bromsarna är låsta på all utrustning som används.**

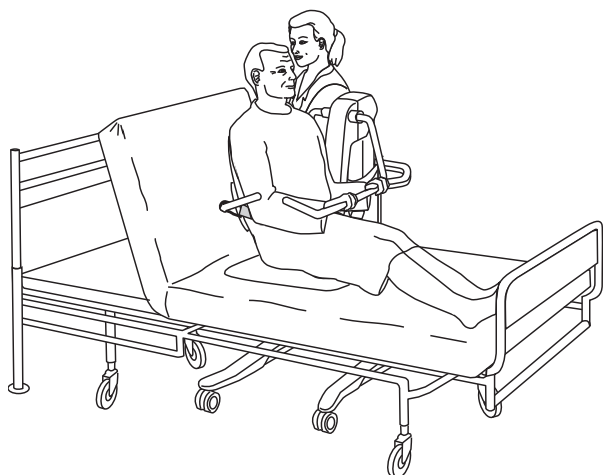
- 1 Aktivera sängens hjulbromsar.
- 2 Fäll ned sänggrindarna och vänd vårdtagaren till sidoliggande läge, med ryggen mot *Alenti*-lyften. (Se bild 15)
- 3 Vik båda armstöden bakåt för att skapa en fri yta ovanför *Alenti*-lyftens sits.
- 4 Placera *Alenti*-lyftens framsida över sängen, så att lyftens sits befinner sig över sängen, så nära vårdtagaren som möjligt. (Se bild 15)

Fig. 15



*Fortsätt med stegen på nästa sida.*

**Fig. 16**



- 5 Sänk sitsen så att den pressas ned mot sängen.
- 6 Aktivera *Alenti*-lyftens bromsar och kontrollera att de är låsta.
- 7 Vänd vårdtagaren på rygg och se till att denne är placerad korrekt på sitsen.
- 8 Vik fram armstödet så att vårdtagaren kan hålla i det.
- 9 Hjälpt vårdtagaren sitta upprätt, antingen manuellt eller genom att höja sängens huvudände. (Se fig. 16)
- 10 Luta vårdtagaren framåt.
- 11 Vik fram armstödet och se till att den är korrekt placerad bakom vårdtagarens rygg och ger stöd.

12 **VARNING**

**Förhindra fall genom att se till att vårdtagaren är korrekt placerad, att säkerhetsbältet används och att det dragits åt och fästs på rätt sätt.**

**VARNING**

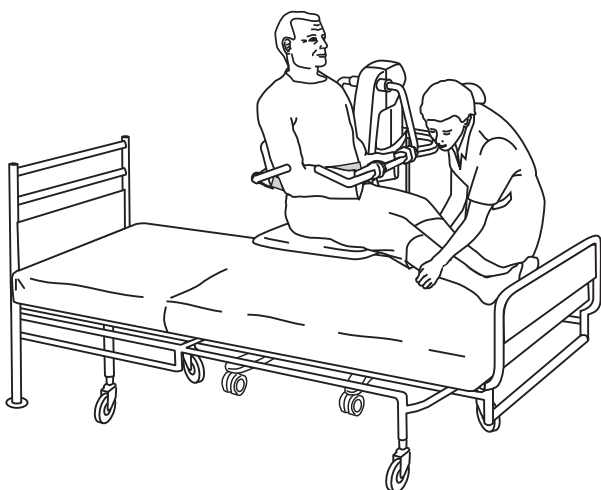
**Se till att armstödet är nedfällt under transport för att förhindra att vårdtagaren faller ur hygienstolen.**

Kontrollera att vårdtagaren sitter upprätt mitt på sitsen med:

- stjärten mot sitsens rygg
- ryggen mot ryggstödet
- händerna på handstödet

*Fortsätt med stegen på nästa sida.*

Fig. 17



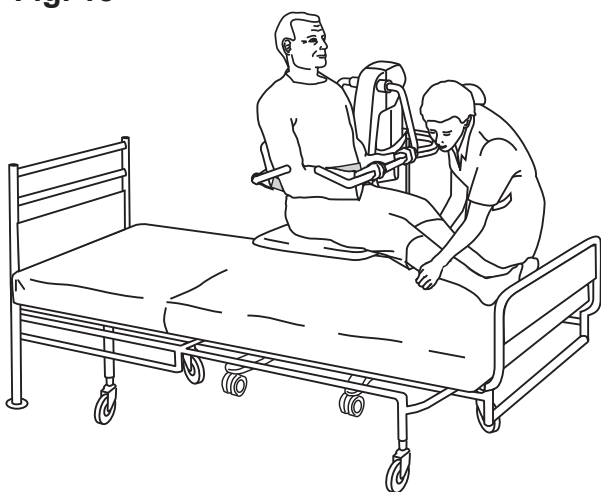
- 13 Använd säkerhetsbältet.
- 14 Höj *Alenti*-lyftens sits så mycket att det går att flytta lyften från sängen.
- 15 Lossa *Alenti*-lyftens bromsar.
- 16 Dra bort *Alenti*-lyften från sängen samtidigt som du stöder vårdtagarens ben. (Se fig. 17)
- 17 Kontrollera att *Alenti*-lyften går helt fri från sängen och andra hjälpmedel.
- 18 Justera *Alenti*-lyften till en ergonomisk höjd för vårdgivaren och en säker höjd för förflyttning av vårdtagaren.

19 **VARNING**

**Kontrollera alltid att utrustningen är placerad i lägsta möjliga position innan du påbörjar en förflyttning eller börjar klä av/klä på vårdtagaren för att förhindra att vårdtagaren faller.**

Se till att vårdtagaren har händerna på armstödet.

Fig. 18



**Till sängen – liggande**  
(19 steg)

**VARNING**

**Förhindra fall under förflyttning genom att alltid se till att bromsarna är låsta på all utrustning som används.**

- 1 Fäll ned sänggrindarna och aktivera bromsarna på sängen.
- 2 Om vårdtagaren flyttas raka vägen från badet till sängen, placera en handduk på sängen under *Alenti*-lyftens sits så att sängen inte blir våt.
- 3 Justera *Alenti*-lyftens höjd så att sitsen och vårdtagarens könsorgan går fria från sängen.
- 4 Skjut in framsidan av *Alenti*-lyften över sängen och lyft över vårdtagarens ben till sängen. (Se fig. 18)
- 5 Aktivera *Alenti*-lyftens bromsar och kontrollera att de är låsta.

*Fortsätt med stegen på nästa sida.*

Fig. 19

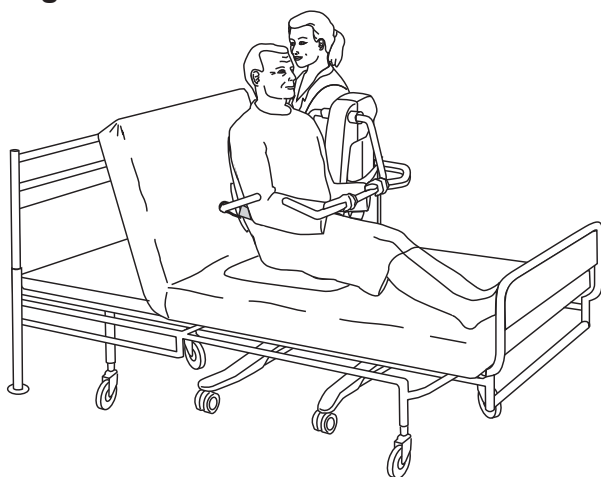


Fig. 20



## 6 VARNING

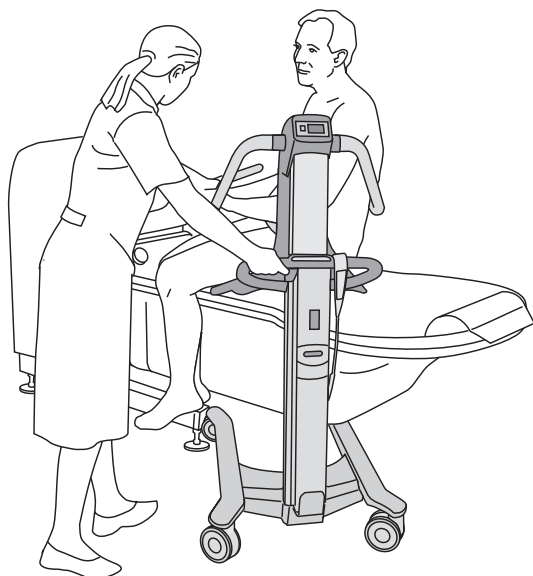
**Se till att det finns tillräckligt med utrymme för rörelse ovanför badkarskanten, toaletten, bäckenet eller andra föremål för att förhindra att könsorgan fastnar eller kläms.**

Sänk *Alenti*-lyftens sits så att den pressas ned mot sängen. **Se till att händer eller andra kroppsdelar inte kommer i kläm mellan sitsen och sängen.**

- 7 Höj huvudändan av sängen för att stödja vårdtagaren vid behov. (Se fig. 19)
- 8 Lossa säkerhetsbältet och placera det runt övre delen av armstödet.
- 9 Luta vårdtagaren framåt och placera dennes händer på handstödet.
- 10 Vik ryggstödet bakåt, bort från vårdtagaren.
- 11 Hjälプ vårdtagaren att luta sig tillbaka mot sängen.
- 12 Vik tillbaka armstödet.
- 13 Om sängens huvudände har höjts, sänk ned den igen.
- 14 Se till att vårdtagaren ligger ordentligt i sängen innan du vänder henne/honom till sidoliggande läge, med ryggen mot *Alenti*-lyften dess sits. (Se figur 20.)
- 15 Höj *Alenti*-lyftens sits så att den går fri från sängen.
- 16 Lossa *Alenti*-lyftens bromsar.
- 17 Flytta bort *Alenti*-lyften från sängen.
- 18 Vänd vårdtagaren från sidoliggande läge till ryggläge igen.
- 19 Fäll upp sänggrinden.

# Bada vårdtagaren

Fig. 1



## Till badet (14 steg)

### VARNING

Se till så att vårdtagarens hår, armar och fötter hålls nära kroppen och använd särskilt avsedda greppstöd vid alla slags rörelser och förflyttningar, för att förhindra att vårdtagaren fastnar i något.

### VARNING

Sänk eller höj ingen annan utrustning i närheten av enheten och var uppmärksam på fasta föremål vid sänkning, för att undvika att enheten tippar.

Alenti-lyften är kompatibel med Arjos badsystem *System 2000* och *Century* av årsmodell 2004 och framåt.

- 1 Sänk badkaret maximalt.
- 2 Justera *Alenti*-lyften till en nivå där både sits och vårdtagarens könsorgan går fria från badkarskanten. När du justerar *Alenti*-lyften i höjdlid måste du se till att det finns tillräckligt utrymme i sidled mellan lyften och badkaret.
- 3 Placera *Alenti*-lyften diagonalt i förhållande till badkarets huvudände. (Se fig. 1)

### 4 **VARNING**

Se till att det finns tillräckligt med utrymme för rörelse ovanför badkarskanten, toaletten, bäckenet eller andra föremål för att förhindra att könsorgan fastnar eller kläms.

Hjälپ vårdtagaren flytta benen över badkarskanten samtidigt som du vrider *Alenti*-lyften till rätt position. (Se fig. 2)

- 5 Låt vårdtagaren känna på vattnet med fötterna. Justera temperaturen om nödvändigt.

*Fortsätt med stegen på nästa sida.*

Fig. 2

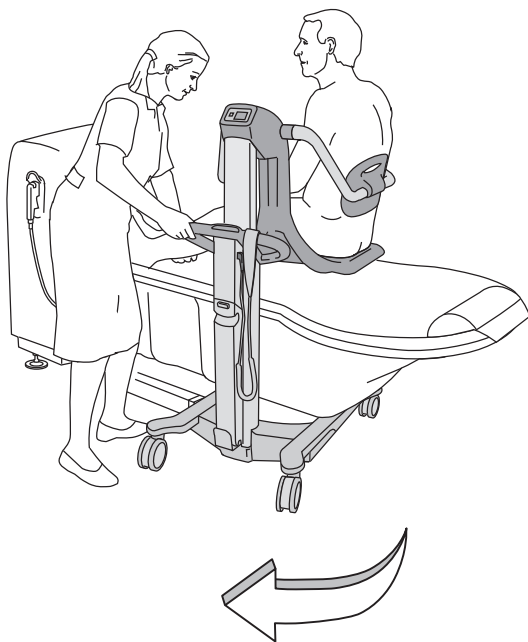


Fig. 3

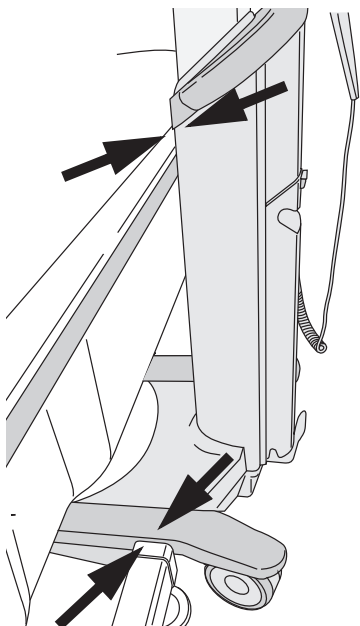


Fig. 4



- 6 Placera *Alenti*-lyften centralt över badkaret tills den tar stopp mot karet. Kontrollera att *Alenti*-lyften dockats mot badkarets ben och badkarskanten. (Se fig. 3)
- 7 Justera *Alenti*-lyften till en ergonomisk arbetshöjd.

8 **VARNING**

**Se till att det finns tillräckligt med utrymme för rörelse ovanför badkarskanten, toaletten, bäckenet eller andra föremål för att förhindra att könsorgan fastnar eller kläms.**

Höj badkaret, och se till att inga kroppsdelar kommer i kläm mellan botten av badkaret och sitsen.

- 9 Om vårdtagaren önskar och är kapabel, går det att vika undan båda armarna (för hand- och ryggstöd), se steg 10–13. Om inte, fortsätt till steg 14.
- 10 Lossa säkerhetsbältet från ryggstödet och placera det runt den övre delen av armstödet.
- 11 Luta vårdtagaren framåt och placera dennes händer på armstödet.
- 12 Vik tillbaka armstödet, bort från vårdtagaren, så att denne kan luta sig tillbaka mot badkaret och kudden. (Se fig. 4)
- 13 Vik sedan bort armstödet från vårdtagaren.
- 14 Bada vårdtagaren.

Fig. 1



## Från badet

### (16 steg)

- 1 Ta ur badkarsproppen efter badet.
- 2 Om armstödet vikts undan, vik fram det igen så att det åter är placerat framför vårdtagaren.

### 3 **VARNING**

**Förhindra fall genom att se till att vårdtagaren är korrekt placerad, att säkerhetsbältet används och att det dragits åt och fästs på rätt sätt.**

### **VARNING**

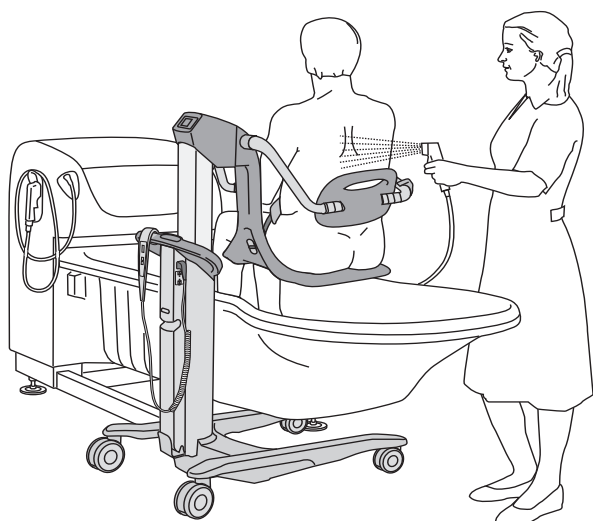
**Se till att armstödet är nedfällt under transport för att förhindra att vårdtagaren faller ur hygienstolen.**

Kontrollera att vårdtagaren sitter upprätt mitt på sitsen med:

- stjärten mot sitsens rygg
- ryggen mot ryggstödet
- händerna på handstödet

- 4 Luta vårdtagaren framåt och vik tillbaka ryggstödet bakom vårdtagaren. (Se fig. 1)
- 5 Fäst säkerhetsbältet.
- 6 Du lösgör *Alenti*-lyftens sits från badkarets botten genom att sänka badkaret till dess lägsta nivå.
- 7 Sätt på duschen och låt vårdtagaren känna på vattnet med handen innan du riktar vattenströmmen mot honom/henne.
- 8 Duscha vårdtagaren. (Se fig. 2)
- 9 Torka vårdtagaren och lägg handdukar över honom/henne så att det känns varmt och behagligt.

Fig. 2



*Fortsätt med stegen på nästa sida.*



Fig. 3

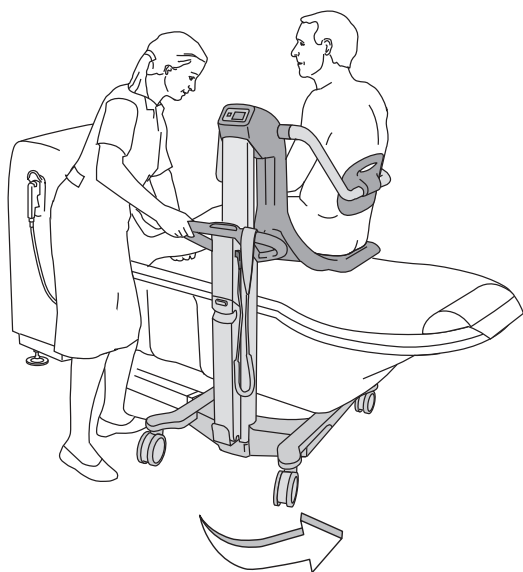


Fig. 4



- 10 Kontrollera att vårdtagaren sitter upprätt mitt på sitsen.
- 11 Höj upp *Alenti*-lyften så mycket att sitsen går fri över badkarskanten.

12 **VARNING**

**Kontrollera alltid att utrustningen är placerad i lägsta möjliga position innan du påbörjar en förflyttning eller börjar klä av/klä på vårdtagaren för att förhindra att vårdtagaren faller.**

Duscha vårdtagarens fötter och torka dem. Torka även sitsens undersida för att undvika vattendropp på golvet när du flyttar bort *Alenti*-lyften från badkaret.

13 **VARNING**

**Se till att det finns tillräckligt med utrymme för rörelse ovanför badkarskanten, toaletten, bäckenet eller andra föremål för att förhindra att könsorgan fastnar eller kläms.**

Hjälp vårdtagaren att flytta benen över badkarskanten och vrid samtidigt undan *Alenti*-lyften från badkaret. (Se fig. 3)

14 **VARNING**

**Sänk eller höj ingen annan utrustning i närheten av enheten och var uppmärksam på fasta föremål vid sänkning, för att undvika att enheten tippar.**

Kontrollera att *Alenti*-lyften går helt fri från badkaret och andra hjälpmedel så att kollisioner undviks.

- 15 Sänk ned *Alenti*-lyften tills vårdtagarens fötter berör chassit.
- 16 Desinficera alltid *Alenti*-lyften efter varje användning för att undvika smittspridning. (Se fig. 4) Se avsnittet *Anvisningar för rengöring och desinficering* på sida 34.

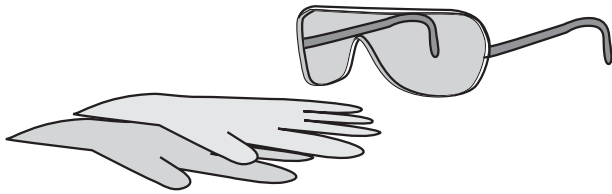
# Anvisningar för rengöring och desinficering

## Bästa resultat uppnås med Arjos desinficeringsmedel.

Kontakta din lokala Arjo-representant om du har några frågor beträffande desinficering av utrustningen eller om du vill beställa desinficeringsvätska (se *Delar och tillbehör* på sida 51).

Nedanstående procedur ska genomföras efter varje användningstillfälle och vid arbetsdagens slut.

### VARNING



Använd alltid skyddsglasögon och skyddshandskar för att undvika ögon- och hudskador. Skölj med rikligt med vatten om du får desinficeringsvätska på dig. Uppsök läkare om huden eller ögonen blir irriterade. Läs alltid igenom instruktionerna för användning och säkerhetsdatabladet för desinfektionsmedlet.

### VARNING

Följ alltid desinficeringsanvisningarna i dessa *instruktioner för användning* för att undvika smittspridning.

### VARNING

Desinficera aldrig utrustning i närheten av en patient, för att förhindra att dennes hud och ögon irriteras.

### OBSERVERA

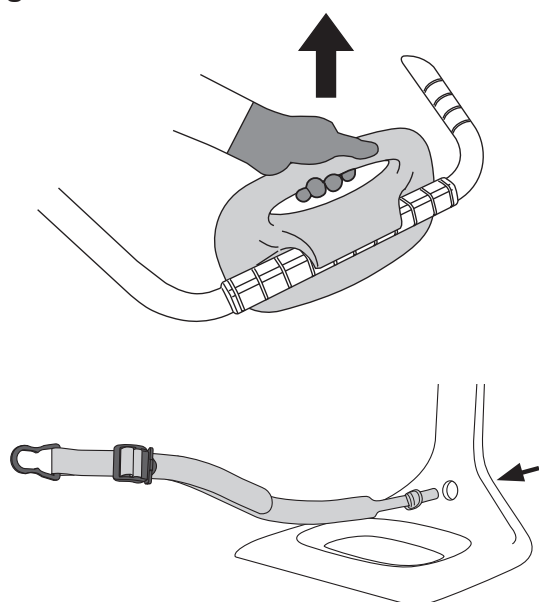
Använd endast Arjos desinficeringsmedel för att undvika skador på utrustningen.

## Tillbehör för desinficering av Alentilyften

- Skyddshandskar
- Skyddsglasögon
- Sprayflaska med desinficeringsmedel
- Sprayflaska med vatten
- Trasor – våta och torra
- Engångstrasor
- Mjuk borste
- Mjuk borste med långt skaft

## Följ alltid dessa 17 steg för korrekt rengöring och desinficering

Fig. 1



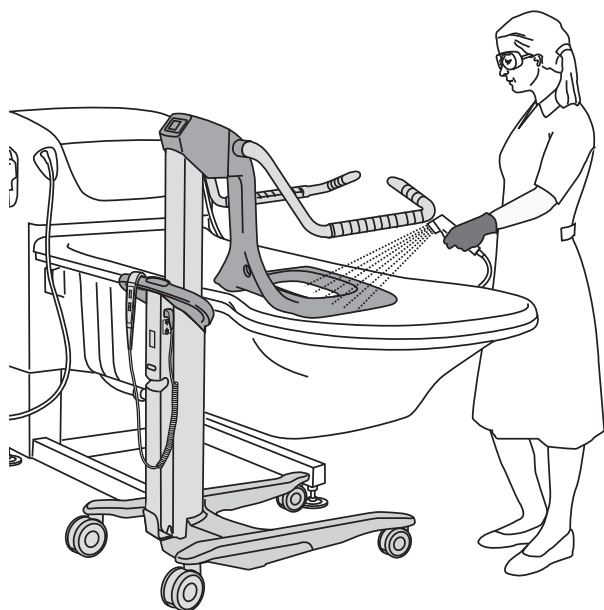
### Ta bort synliga rester (steg 1–3 av 17)

- 1 Ta bort ryggstödet och säkerhetsbältet och lägg dem på badkarets botten. (Se fig. 1)
- 2 Placera *Alenti*-lyften över badkaret och sänk ned den.
- 3 Rengör:
  - ovan delen av *Alenti*-lyften (uppifrån och ned)
  - alla delar som tagits avfrån synliga avlagringar med en vattendränkt trasa. Du kan även använda duschen och en borste och/eller trasa.

### Rengöring (steg 4–11 av 17)

- 4 Ta på skyddshandskar och skyddsglasögon.
- 5 De flesta badkar från Arjo är försedda med ett sprayhandtag för desinficering. I bruksanvisningen för badutrustningen kan du läsa hur desinficeringsmedlet ska användas. Kontrollera nivån för desinficeringsmedlet.
- 6 Om inbyggd rengöringsutrustning saknas kan du i stället använda en sprayflaska med desinficeringsvätska som du blandar till enligt anvisningarna på flaskan.
- 7 Spraya desinficeringsmedel på (se fig. 2):
  - överdelen av *Alenti*-lyften
  - alla delar som tagits avDränk en borste i desinficeringsmedlet och rengör noga, särskilt handtag och handkontroll.
- 8 Skölj genom att duscha (ca 25 °C/77 °F) eller spraya rikliga mängder vatten och torka sedan bort alla rester av desinficeringsmedlet med en ren trasa.
- 9 Doppa en trasa i desinficeringsmedel och torka av övriga delar på *Alenti*-lyften, bland annat chassit.
- 10 Doppa en ny trasa i vatten och torka bort alla rester av desinficeringsmedel från övriga delar av *Alenti*-lyften. Vid borttagning av desinficeringsmedel måste trasan regelbundet sköljas under rinnande vatten.
- 11 Om desinficeringsmedlet inte kan tas bort, spraya området med vatten och torka av med engångstrasor. Upprepa tills allt desinficeringsmedel har tagits bort.

Fig. 2



*Fortsätt med stegen på nästa sida.*

## Desinficering (steg 12–17 av 17)

12 Spraya desinficeringsmedel på:

- överdelen av *Alenti*-lyften
- alla delar som tagits av

13 Doppa en trasa i desinficeringsmedel och torka av övriga delar på *Alenti*-lyften, bland annat chassit.

14 Låt desinficeringsmedlet verka så länge som anges i instruktionerna på flaskan med desinficeringsmedlet.

15 Spraya eller duscha med vatten (ca 25 °C/77 °F) och torka sedan med en ren trasa för att ta bort alla rester av desinficeringsmedlet på:

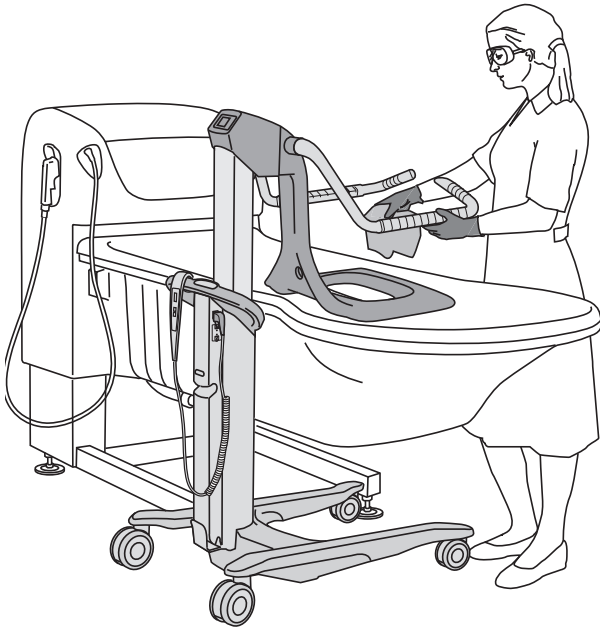
- överdelen av *Alenti*-lyften
- alla delar som tagits av
- alla andra delar på *Alenti*-lyften, bland annat chassit.

Trasan ska sköljas regelbundet under rinnande vatten vid borttagning av desinficeringsmedel. (Se fig. 3)

16 Om desinficeringsmedlet inte kan tas bort, spraya området med vatten och torka av med engångstrasor. Upprepa tills allt desinficeringsmedel har tagits bort.

17 Låt alla delar torka.

Fig. 3



# Batterianvisningar

---

## **VARNING**

**Undvik personskador genom att INTE pressa på, sticka hål på, öppna, ta isär eller på annat sätt mixtra med batteriet.**

- **Skölj omedelbart med rikligt med vatten om batterihöljet spricker och innehållet kommer i kontakt med hud eller kläder.**
- **Om innehållet kommer i kontakt med ögonen, skölj genast med rikligt med vatten och sök medicinsk hjälp.**
- **Inandning av innehållet kan orsaka irritation i andningsvägarna. Andas frisk luft och sök medicinsk hjälp.**

- Var försiktig så att du inte tappar batteriet.
- Följ gällande bestämmelser beträffande hantering av förbrukade batterier.
- Kontrollera batteriets märkning.

## **Varning låg batterinivå**

En signal ljuder när batteriets laddningsnivå blir låg. Batteriet ska då laddas upp så snart som möjligt.

## **Förvaring av batteriet**

- Batteriet levereras laddat, men vi rekommenderar att batteriet laddas efter leverans, eftersom en viss självurladdning alltid förekommer.
- Batteriet laddas långsamt ur när det inte används.
- Ett batteri som förvaras eller transporteras ska ha en temperatur på 0–30 °C (32–86 °F). Ju svalare temperatur, desto längre håller batteriet.
- Förvara inte batterier vid högre temperatur än 50 °C (122 °F) för att garantera maximala prestanda.

Installation av laddaren:

*Se instruktioner för användning för batteriladdaren NDA-X200.*

Byte av batteri:

*Se instruktioner för användning för batteriladdaren NDA-X200.*

# Skötsel och förebyggande underhåll

*Alenti*-lyften utsätts för kontinuerligt slitage. För att produkten ska behålla sina ursprungliga egenskaper måste nedanstående åtgärder vidtas vid föreskrivna tidpunkter.

## VARNING

För att minska risken för funktionsfel som kan leda till skador måste regelbundna kontroller utföras och det rekommenderade underhållsschemat följas. Om produkten utsätts för kraftigt slitage och påfrestande omgivningsförhållanden krävs tätare kontroller. Lokala bestämmelser och standarder kan vara strängare än de rekommendationer som anges i underhållsschemat.

OBS!

Produkten kan inte underhållas eller servas medan den används på patienten

## SCHEMA FÖR FÖREBYGGANDE UNDERHÅLL

VÅRDPERSONALENS SKYLDIGHETER Åtgärd/Kontroll	Var DAG	Var VECKA	Vartannat ÅR
Desinficering	X		
Kontrollera fästanordningar		X	
Kontrollera säkerhetsbälte/benremmar visuellt		X	
Kontroll av handkontroll och kabel		X	
Kontroll och rengöring av hjul		X	
Kontrollera bromsfunktion och bromsbelägg		X	
Visuell kontroll av batteriladdare och batteri		X	
Visuell kontroll av alla oskyddade delar		X	
Kontroll avseende rost och skador		X	
Funktionstest		X	
Byt säkerhetsbältet			X

## VARNING

För att undvika skador på såväl vårdtagare som vårdpersonal får utrustningen aldrig modifieras eller icke-kompatibla delar användas.

Fig. 1



## Vårdpersonalens skyldigheter

Vårdgivarens åtaganden ska utföras av personal med kännedom om *Alenti*-lyften och i enlighet med anvisningarna i denna *instruktion för användning*.

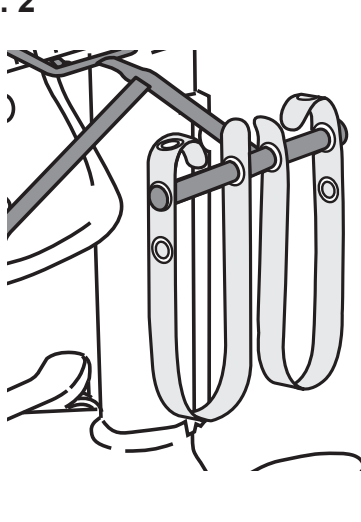
### Varje dag

- **Desinficera.** Desinficera *Alenti*-lyften direkt efter varje användningstillfälle. Använd desinficeringsmedel från Arjo i rekommenderade koncentrationer. Se avsnitt *Anvisningar för rengöring och desinficering* på sida 34.

### Varje vecka

- **Kontrollera fästanordningarna** genom att sätta en fot på chassit och dra sitsen uppåt med båda händerna. (Se fig. 1)  
Det får inte finnas några glipor mellan chassit och sitsen.

Fig. 2



- **Kontrollera säkerhetsbältet och benremmarna visuellt.** Se över hela bältet för att se om det finns några hål, sprickor eller revor, om någon del av innertyget syns, om bältet har fransat sig någonstans eller om det finns andra skador. (Se fig. 2)

Byt säkerhetsbältet om du upptäcker några skador.

- **Visuell kontroll av handkontroll och sladd:** Kontrollera att handkontrollen och sladden är i gott skick. Byt ut dem om du upptäcker några sprickor eller skador. (Se fig. 3)

Fig. 3

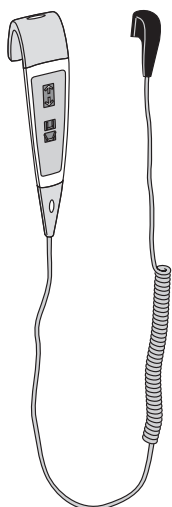


Fig. 4

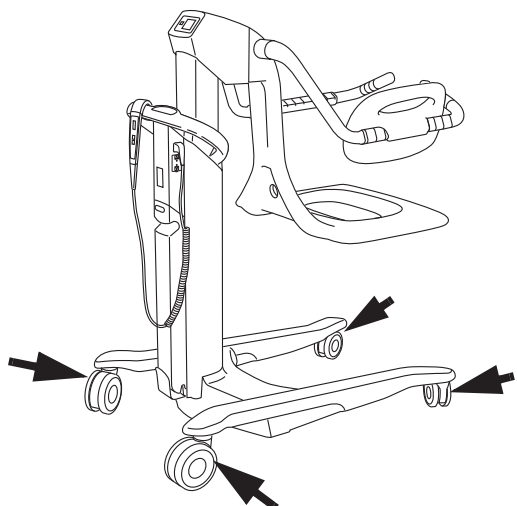


Fig. 5

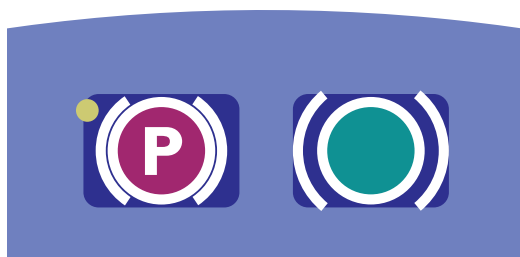
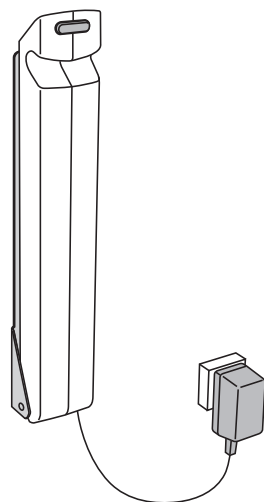


Fig. 6



- **Kontrollera att hjulen är ordentligt fastsatta och att de rullar och svänger fritt. (Se fig. 4)**  
Rengör med vatten (funktionen kan påverkas av tvål, hår, damm och golvrengöringskemikalier).
- **Kontrollera centralbromsens funktion och bromsbeläggen** genom att aktivera bromsarna samtidigt som du försöker flytta *Alenti*-lyften. Kontrollera att *Alenti*-lyften inte rör sig bakåt och framåt med bromsarna aktiverade. (Se fig. 5)
- **Gör en visuell kontroll av batteriladdaren, laddarkabeln och batteriet. (Se fig. 6)**  
Eventuella skadade delar måste omedelbart tas ur bruk och bytas ut.
- **Gör en visuell kontroll av alla utsatta delar**, i synnerhet de som kommer i beröring med patienten eller vårdgivaren. Kontrollera att inga sprickor eller vassa kanter uppstått som kan skada vårdtagaren eller vårdpersonalen, eller som har blivit ohygieniska. Ersätt skadade delar.
- **Kontroll av eventuell rost och skada:** om det finns synlig rost eller synliga skador på någon del ska du kontakta din lokala Arjo-representant för att få hjälp.
- **Utför ett funktionstest:**  
Testa höj- och sänkfunktionen genom att trycka på upp-/nedknappen på handkontrollen och manöverpanelen. Testa även nödhöjnings-/nödsänkingsfunktionen och bromsarna.

#### Varje år

- *Alenti*-lyften måste genomgå service enligt schemat för förebyggande underhåll (Utbildad personal Åtgärd/Kontroll).



## VARNING

För att förhindra kroppsskador och/eller säkerhetsrisker vid användning av produkten, måste underhållsaktiviteterna utföras med rätt tidsintervall och av kvalificerad personal, som använder rätt verktyg och delar och som har de kunskaper som krävs. Den kvalificerade personalen måste ha dokumenterad utbildning i underhåll av den här enheten.

KVALIFICERAD PERSONAL Åtgärd/Kontroll	Varje ÅR	Vartannat ÅR
Byt bromsbelägg	X	
Test av belastningskapacitet (lokala krav)	X	
Smörjning av innerprofil	X	
Kontroll av batteri och batteriladdare	X	
Kontroll av vågens kalibrering (i förekommande fall och om kröning inte utförts)	X	
Kontroll av alla viktiga delar med avseende på rost/skador	X	
Utför fullständigt funktionstest	X	
Kontroll av fästanordningar	X	
Kontroll av de senaste uppgraderingarna	X	
Kontroll av säkerhetsstopp	X	
Kontrollera nödhöjnings-/nödsänkningsfunktionen	X	
Kontroll av hjul	X	
Byt ut styrdelar, nedre bussning och ytterprofilens tätning		X
Byt ut plastkrysset på ställdonet		X

### OBS!

Alla kontroller i tabell *VÅRDPERSONALENS SKYLDIGHETER Åtgärd/Kontroll på sida 38* ska utföras när kontrollpunkterna i tabell *KVALIFICERAD PERSONAL Åtgärd/Kontroll på sida 41* genomförs.

# Felsökning

PROBLEM	ÅTGÄRD
<i>Alenti</i> -lyften höjs och sänks efter att knappen på handkontrollen har släppts.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Dra ur batteriet och låt vårdtagaren lämna <i>Alenti</i>-lyften.</li> <li>2 Dra ut handkontrollen och sätt tillbaka batteriet. Om felet inte uppstår igen ska handkontrollen bytas.</li> <li>3 Om felet kvarstår ska du kontakta kvalificerad personal.</li> </ol>
<i>Alenti</i> -lyften höjs/sänks inte när knappen på handkontrollen eller manöverpanelen trycks ned.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Kontrollera att batteriet är korrekt anslutet till <i>Alenti</i>-lyften.</li> <li>2 Kontrollera att batteriet är tillräckligt laddat. Lampan för batteriladdning på <i>Alenti</i>-lyften lyser grönt när batteriet är fulladdat.</li> <li>3 Kontrollera att <i>Alenti</i>-lyften inte sänkts ned på ett fast föremål. Om detta inträffar kommer det automatiska säkerhetsstoppet att aktiveras.</li> <li>4 Använd nödhöjnings-/nödsänkningfunktionen för att flytta vårdtagaren från <i>Alenti</i>-lyften. Kontakta kvalificerad personal.</li> </ol>
<i>Alenti</i> -lyften går bara att styra med manöverpanelen, inte med handkontrollen.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Kontrollera att handkontrollens kontakt är ordentligt ansluten i uttaget.</li> <li>2 Byt handkontrollen om problemet kvarstår.</li> </ol>
<i>Alenti</i> -lyften höjs och sänks av sig själv.	Kontrollera att den säkra arbetslasten på 182 kg (400 lbs) inte överskridits. Sänkningfunktionen kommer fortfarande att fungera om så är fallet.
<i>Alenti</i> -lyften är svår att manövrera.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Kontrollera att bromsarna är lossade.</li> <li>2 Kontrollera att alla hjul rullar och svänger fritt. Om inte, låt vårdtagaren lämna <i>Alenti</i>-lyften och kontakta kvalificerad personal.</li> </ol>
Om bromsarna inte fungerar.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Kontrollera att <i>Alenti</i>-lyften står jämnt på en plan yta (golvet lutning får inte överstiga förhållandet 1:50).</li> <li>2 Om bromslarmet ljuder kan du försöka flytta <i>Alenti</i>-lyften till en plan yta och testa att aktivera bromsarna igen. Om larmet fortfarande ljuder, kontakta kvalificerad personal.</li> </ol>
Om den inbyggda vågen (tillval) inte fungerar.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Kontrollera att batteriet är korrekt anslutet till <i>Alenti</i>-lyften.</li> <li>2 Kontrollera att batteriet är tillräckligt laddat. Lampan för batteriladdning på <i>Alenti</i>-lyften lyser grönt när batteriet är fulladdat.</li> <li>3 Om problemet kvarstår, kontakta kvalificerad personal.</li> </ol>
Vågen visar TILT.	<ol style="list-style-type: none"> <li>1 Kontrollera att <i>Alenti</i>-lyften står på ett rakt och jämnt underlag.</li> <li>2 Om problemet kvarstår, kontakta kvalificerad personal.</li> </ol>
Vågen visar inga felkoder förutom TILT.	Kontakta kvalificerad personal.
Lyften går bara att sänka.	Lyftanordningen på den här utrustningen är försedd med en säkerhetsmutter. När säkerhetsmuttern är aktiverad går det bara att sänka utrustningen till ett säkert läge. Om detta inträffar ska du sluta att använda utrustningen och kontakta kvalificerad servicepersonal för att få utrustningen reparerad.


# Larm

LARM	ÅTGÄRD
<i>Alenti</i> -lyften har tre olika larmsignaler som indikerar olika fel.	
1 Signal för svagt batteri	Om höjningsknappen (uppåtpilen) trycks in kommer larmet att ljuda i upp till 10 sekunder, med ett pip per sekund.  Ladda batteriet.  Om larmet fortsätter, kontakta en lokal servicetekniker från Arjo.
2 Fel på broms	Om någon av knapparna trycks in kommer larmet att ljuda i upp till 10 sekunder, med 4 pip per sekund. Lysdioden på manöverpanelen och handkontrollen kommer också att tändas.  Detta larm anger att det är fel på bromsarna. Prova att flytta <i>Alenti</i> -lyften till en plan yta och aktivera bromsarna igen.  Om larmet fortsätter, kontakta en lokal servicetekniker från Arjo.
3 Fel i kretskort	Det här larmet ljuder i upp till 5 sekunder, med 4 pip per sekund, följt av en paus på 30 sekunder. Larmet går endast att stänga av genom att ta ur batteriet.  Det här larmet betyder att det är fel på kretskortet. Om larmet sätter igång medan en vårdtagare använder <i>Alenti</i> -lyften ska du först slutföra den aktuella uppgiften som t.ex. bad eller transport.  Kontakta sedan en lokal servicetekniker från Arjo.

## OBS!

Om problemet inte kan lösas med hjälp av dessa felsökningsåtgärder, kontakta en auktoriserad servicetekniker från Arjo.

# Teknisk specifikation

<b>Alenti lyfthygienstol modell CDB 81XX</b>	
Säker arbetslast (SWL) (vårdtagarens maxvikt)	182 kg (400 lbs)
Lyftens vikt	66 kg (148 lbs)
Lyftens totala maxvikt (lyft, drivmotor och våg)	72 kg (159 lbs)
Färg	Grå/bordeauxröd/blå
Medicinsk utrustning	Typ 
Ljudnivå	< 65 dB A
Driftläge	ED högst 10 %; Högst 2 minuter på; Minst 18 minuter av
Kontrollernas driftkraft	2,7 N
Batterinr NDA0100-XX	Slutet blybatteri 24 V, 4 Ah
Batteriladdare	NDA 1200-EU, NDA 2200-GB, NDA 4200-US, NDA 6200-AU och NDA8200-INT
Kapslingsklass	IP X4
Isoleringsklass	Klass II
Brandskyddsklass	I enlighet med SS-EN/ISO 60601-1
Föroreningsgrad	2

<b>Användning, transport och förvaring</b>	
Omgivningstemperatur	Drift +10 °C till +40 °C (+50 °F till 104 °F) Transport och förvaring -20 °C till +70 °C (-4 °F till +158 °F)
Relativ luftfuktighet	Användning 30–75 % Transport och förvaring: 10–80 %
Luftryck	Användning: 800–1 060 hPa Transport och förvaring: 500–1 100 hPa

<b>Tillåtna kombinationer</b>	
<i>Alenti</i> -lyften kan användas tillsammans med följande produkter:	Arjo-utrustning: Sara 3000, Sara Plus, System 2000, Malibu 1600 och Malibu 1700
	Rullstolar: De flesta vanliga modeller
	Sjukhussängar: De flesta vanliga modeller med ett minsta fritt utrymme mellan säng och golv på 150 mm
Inga andra kombinationer är tillåtna.	

**Återvinning**

Enheten ska återvinnas enligt nationella bestämmelser.

Emballage

Trä, wellpapp och plast är återvinningsbara

**Kassering av uttjänta produkter**

- Alla batterier i produkten måste återvinnas separat. Batterier ska kasseras i enlighet med nationella eller lokala bestämmelser.
- Selar som innehåller förstyrningar/stabilisatorer, stoppningsmaterial, andra textilier, polymerer eller plastmaterial och liknande ska sorteras som brännbart avfall.
- Lyftsystem som innehåller elektriska och elektroniska komponenter eller elkablar ska tas isär och återvinnas i enlighet med WEEE-direktivet eller med lokala eller nationella bestämmelser.
- Komponenter som till största del består av olika typer av metall (har ett metallinnehåll på över 90 % sett till vikt), så som byglar, skenor, stöd för upprätt ställning osv. ska återvinnas som metall.

**OBS!**

Alla material i *Alenti*-lyften uppfyller vedertagna standarder beträffande biokompatibilitet och har testats med avseende på detta (ISO 10993-5).

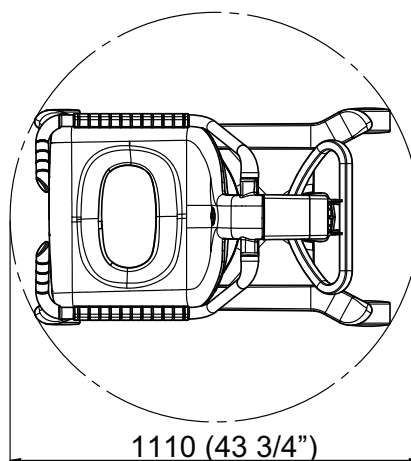
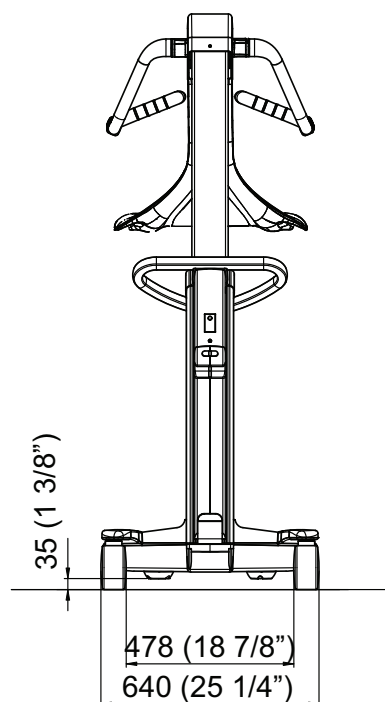
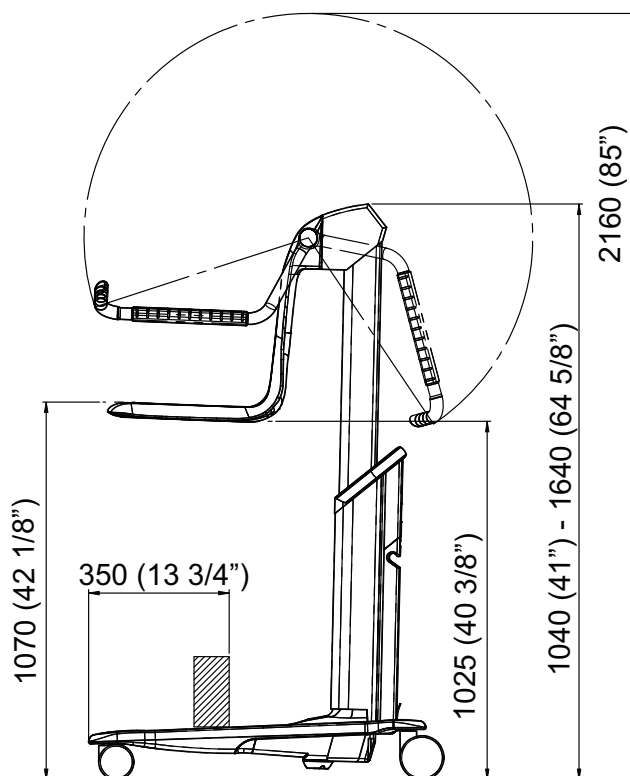
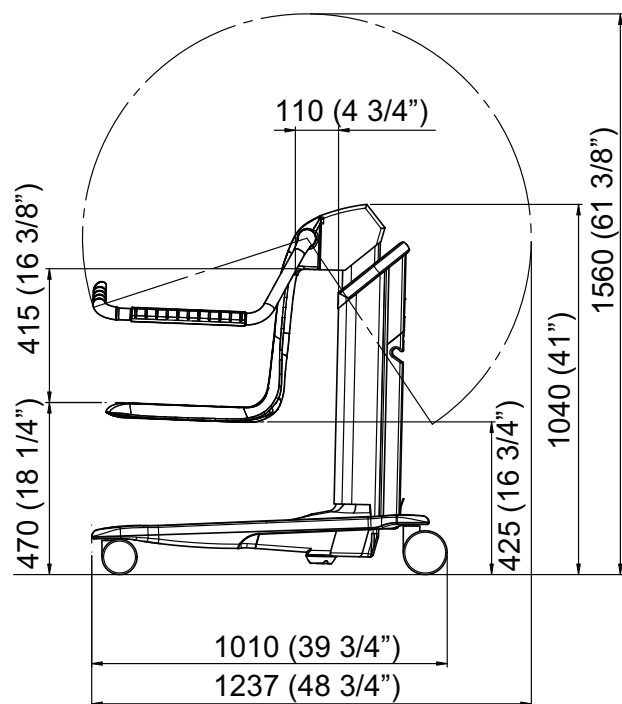
Materialiet i sitsen och ryggstödet som stöder kroppen består av PUR (polyuretan).

# Mått

mm (tum)

Lyfthöjd: 590 mm (23 1/4")

Mindre avvikelser i mätningarna kan förekomma mellan olika produkter.

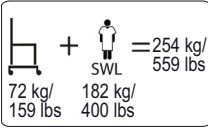

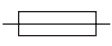



















# Etiketter på Alenti-lyften

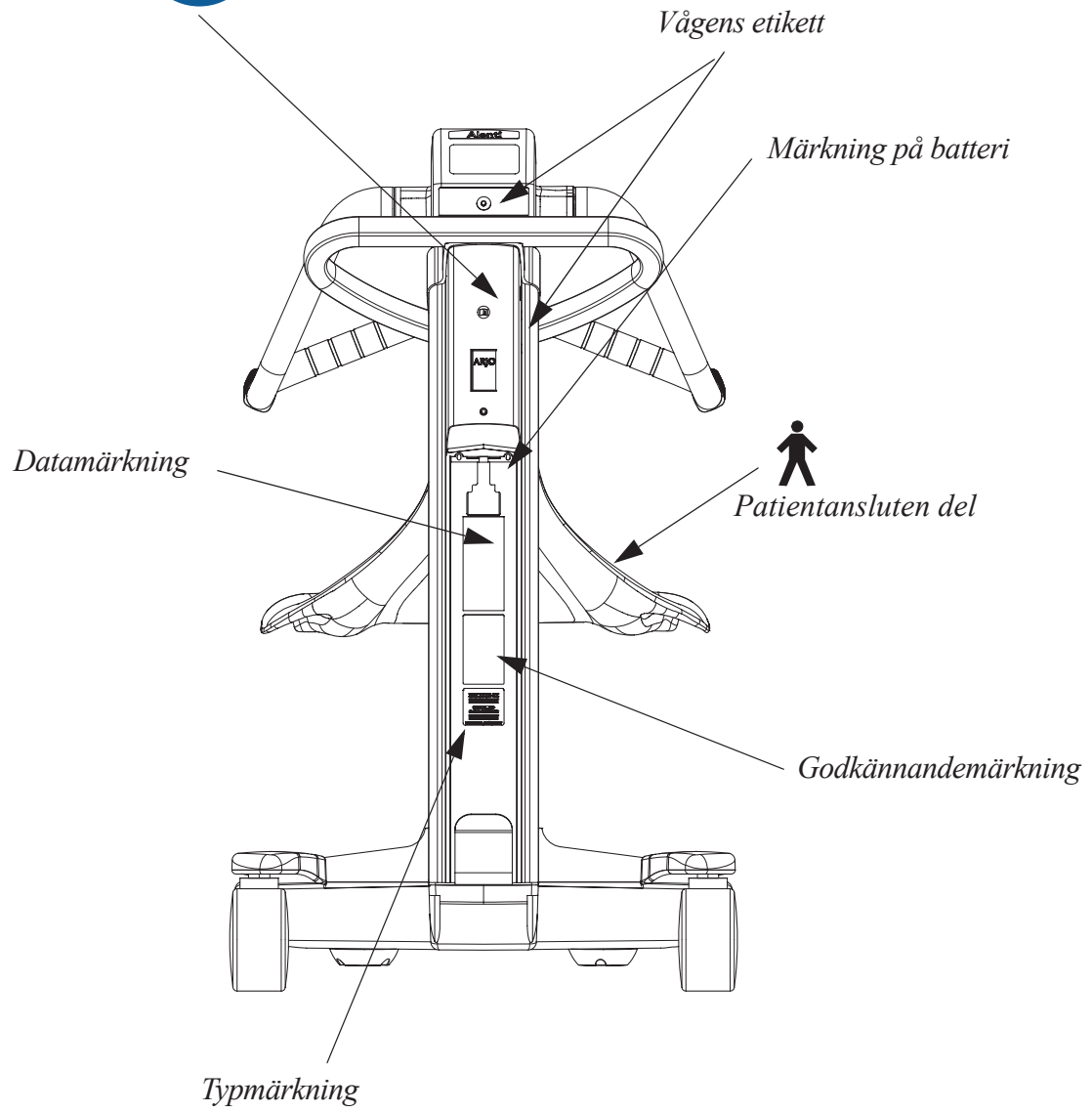
## Förklaring av etiketter

Batterietikett	Innehåller säkerhets- och miljöinformation för batteriet.
Datamärkning	Innehåller information om tekniska prestanda och krav, t.ex. ingångseffekt, ingångsspänning och maxgräns för vårdtagarens vikt.
Typmärkning	Innehåller produktnummer, serienummer samt tillverkningsdatum (år och månad).

## Symbolförklaring

SWL	Säker arbetslast
	Utrustningens totala vikt inklusive säker arbetsbelastning.
	Lyfthöjd 590 mm (23 1/4")
24 V DC	Matningsspänning
MAX. 200 VA	Maximal effekt
	Säkring F1 – F10AL 250 V Säkring F2 – T2.5AL 250 V
IP X4	Kapslingsklass (dvs. produkten är skyddad mot vattenstänk)
	Typ B Patientansluten del: Skydd mot elektriska stötar enligt IEC 60601-1
ED MAX 10 %	Driftläge för höj-/sänkfunktion: ED max 10 %; Högst 2 min. på; Minst 18 minuter av
NDA0100-XX	Batteriets produktnummer
	CE-märkning som indikerar överensstämmelse med Europeiska gemenskapens harmoniserade lagstiftning  Siffror visar att produkten står under tillsyn av ett anmält organ.
	Denna utrustning drivs med ett batteri.
	Läs <i>instruktioner om användning</i> före användning

	Elektriska och elektroniska komponenter ska återvinnas separat enligt EU-direktiv 2012/19/EU (WEEE).
	Klassning från Underwriters Laboratories Inc. med avseende på elchock, brand, mekaniska risker och övriga specificerade risker endast i enlighet med:  AAMI ES60601-1:2005, ES60601-1:2005/AMD1 1:2012, ES60601-1:2005/AMD2:2021  CSA-C22.2 nr 60601-1:14, Tillägg 2:2022 (MOD) till CAN/CSA-C22.2 nr 60601-1:14.
	Miljöfara – innehåller bly. Får ej kasseras
	Återvinningsbart
	Tillverkarens namn och adress
	Tillverkningsdatum
Max	Vägningsinstrumentets maxkapacitet
Min	Vägningsinstrumentets minimikapacitet
e	Vågens verifieringsintervall
  0122	Metrologimärkning, visar överensstämmelse med direktiv 2014/31/EU (NAWI) YY = år (Endast för vågar i klass III)
	Modellnummer
	Serienummer
	Indikerar min-/max-temperatur för användning av vågar
	Visar att produkten är en medicinteknisk enhet i enlighet med Europaparlamentets och rådets förordning om medicintekniska produkter 2017/745
	Unik identitetsbeteckning för enheten





# EMC (elektromagnetisk kompatibilitet)

Produkten har testats vad gäller överensstämmelse med gällande lagstadgade standarder avseende förmåga att blockera EMI (elektromagnetiska störningar) från externa källor.

Vissa procedurer kan bidra till att minska de elektromagnetiska störningarna:

- Kontrollera att andra enheter på avdelningar för vårdtagarövervakning och/eller intensivvård uppfyller gällande utsläppsstandarder.

## **VARNING**

**Användning av denna utrustning intill eller staplad med annan utrustning bör undvikas eftersom det kan leda till felaktig användning. Om sådan användning är nödvändig bör denna utrustning och den andra utrustningen observeras för att verifiera att de fungerar normalt.**

## **VARNING**

**Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) får inte användas närmare än 30 cm (12 tum) från någon del av Alenti. Detta gäller även kablar som tillverkaren har specificerat. Annars kan utrustningens prestanda försämrats.**

## **VARNING**

**Användning av andra tillbehör, omvandlarkablar och kablar än de som anges eller tillhandahålls av utrustningens tillverkare kan leda till ökad elektromagnetisk strålning eller minskad elektromagnetisk immunitet för denna utrustning och kan resultera i felaktig drift.**

Avsedd miljö: Professionell hälso- och sjukvårdsinrättningsmiljö

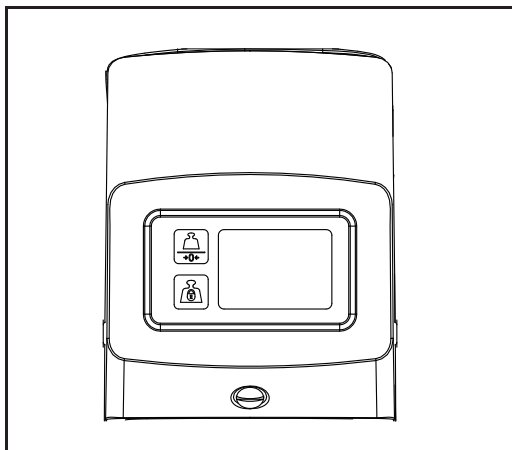
Undantag: HF-kirurgisk utrustning samt det RF-avskärmade rummet i ett ME-SYSTEM för magnetisk resonanstomografi

<b>Vägledning och tillverkarens försäkran – elektromagnetisk strålning</b>		
<b>Emissionstest</b>	<b>Överensstämmelse</b>	<b>Vägledning</b>
RF-emissioner CISPR 11	Grupp 1	Denna utrustning använder endast RF-energi för interna funktioner. Därför är RF-emissionerna mycket låga och det är osannolikt att de orsakar störningar hos elektronisk utrustning i närheten.
RF-emissioner CISPR 11	Klass B	Denna utrustning kan användas vid alla slags inrättningar, inklusive i hemmiljöer och sådana miljöer som är anslutna till allmänna lågspänningsnät som förser bostäder med ström.

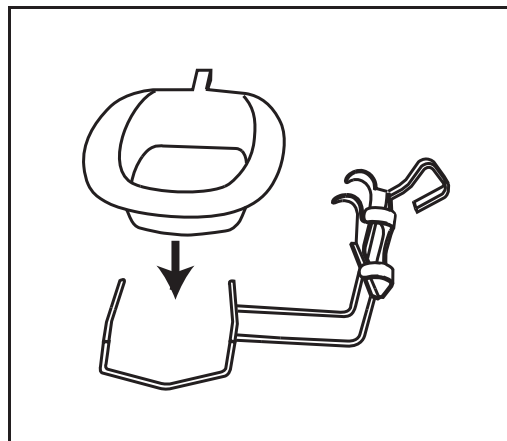
<b>Vägledning och tillverkarens försäkran – elektromagnetisk immunitet</b>		
<b>Immunitetstest</b>	<b>IEC 60601-1-2 testnivå</b>	<b>Överensstämmelsenivå</b>
Elektrostatisk urladdning (ESD) SS-EN 61000-4-2	±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft ±8 kV kontakt	±2 kV, ±4 kV, ±8 kV, ±15 kV luft ±8 kV kontakt
Ledningsbundna störningar orsakade av RF-fält SS-EN 61000-4-6	3 V i 0,15 MHz till 80 MHz 6 V i ISM- och amatörradioband mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz	3 V i 0,15 MHz till 80 MHz 6 V i ISM- och amatörradioband mellan 0,15 MHz och 80 MHz 80 % AM vid 1 kHz
Utstrålat RF elektromagnetiskt fält SS-EN 61000-4-3	Professionell hälso- och sjukvårdsmiljö 3 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz	Professionell hälso- och sjukvårdsmiljö 3 V/m 80 MHz till 2,7 GHz 80 % AM vid 1 kHz
Fält från trådlös RF-kommunikationsutrustning i närheten SS-EN 61000-4-3	385 MHz – 27 V/m 450 MHz – 28 V/m 710, 745, 780 MHz – 9 V/m 810, 870, 930 MHz – 28 V/m 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz – 28 V/m 5240, 5500, 5785 MHz – 9 V/m	385 MHz – 27 V/m 450 MHz – 28 V/m 710, 745, 780 MHz – 9 V/m 810, 870, 930 MHz – 28 V/m 1 720, 1 845, 1 970, 2 450 MHz – 28 V/m 5240, 5500, 5785 MHz – 9 V/m
Elektriska snabba transienter och pulsskuror SS-EN 61000-4-4	±1 kV SIP/SOP-portar 100 kHz repetitionsfrekvens	±1 kV SIP/SOP-portar 100 kHz repetitionsfrekvens
Spänningsfrekvens magnetfält SS-EN 61000-4-8	30 A/m 50 Hz eller 60 Hz	30 A/m 50 Hz
Magnetfält i närheten SS-EN 61000-4-39	134,2 kHz–65 A/m 13,56 MHz–7,5 A/m	134,2 kHz–65 A/m 13,56 MHz–7,5 A/m

# Delar och tillbehör

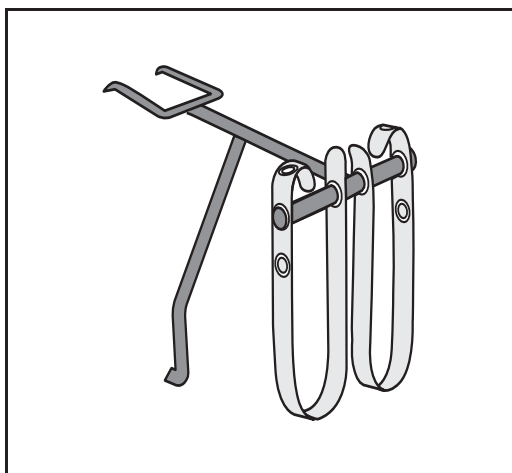
---



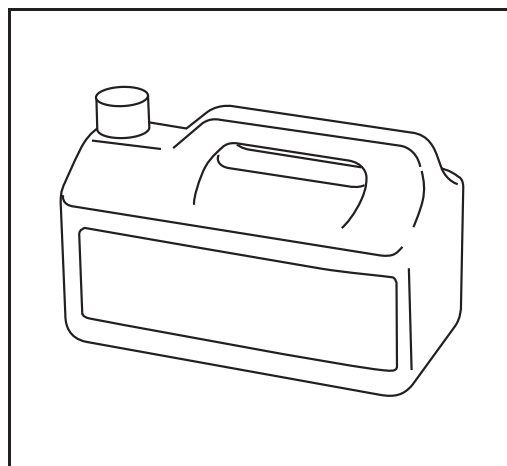
CFA2100-01-F  
Elektronisk våg



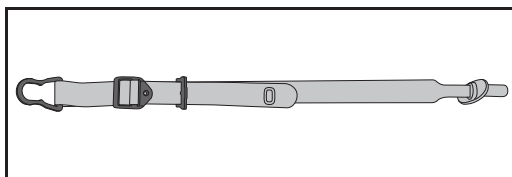
CDA1500-7 Bäck  
CDA1104-90 Hållare för bäcken



CDA1300-04  
Benstöd och benremmar



Kontakta din lokala Arjo-  
representant för information  
om desinficeringsmedel.



CDA1450-035  
Säkerhetsbälte

Denna sida har avsiktligen lämnats tom

Denna sida har avsiktligen lämnats tom

Denna sida har avsiktligen lämnats tom

**AUSTRALIA**

Arjo Australia  
 Building B, Level 3  
 11 Talavera Road  
 Macquarie Park, NSW, 2113,  
 Australia  
 Phone: 1800 072 040

**BELGIQUE / BELGIË**

Arjo Belgium  
 Evenbroekveld 16  
 9420 Erpe-Mere  
 Phone: +32 (0) 53 60 73 80  
 Fax: +32 (0) 53 60 73 81  
 E-mail: info.belgium@arjo.com

**BRASIL**

Arjo Brasil Equipamentos Médicos Ltda  
 Rua Marina Ciufuli Zanfelice, 329 PB02  
 Galpão - Lapa  
 São Paulo – SP – Brasil  
 CEP: 05040-000  
 Phone: 55-11-3588-5088  
 E-mail: vendas.latam@arjo.com  
 E-mail: servicios.latam@arjo.com

**CANADA**

Arjo Canada Inc.  
 90 Matheson Boulevard West  
 Suite 350  
 CA-MISSISSAUGA, ON, L5R 3R3  
 Tel/Tél: +1 (905) 238-7880  
 Free: +1 (800) 665-4831  
 Fax: +1 (905) 238-7881  
 E-mail: info.canada@arjo.com

**ČESKÁ REPUBLIKA**

Arjo Czech Republic s.r.o.  
 Na Strži 1702/65  
 140 00 Praha  
 Czech Republic  
 Phone No: +420225092307  
 E-mail: info.cz@arjo.com

**DANMARK**

Arjo A/S  
 Vassingerødvej 52  
 DK-3540 LYNGE  
 Tel: +45 49 13 84 86  
 Fax: +45 49 13 84 87  
 E-mail: dk\_kundeservice@arjo.com

**DEUTSCHLAND**

Arjo GmbH  
 Peter-Sander-Strasse 10  
 DE-55252 MAINZ-KASTEL  
 Tel: +49 (0) 6134 186 0  
 Fax: +49 (0) 6134 186 160  
 E-mail: info-de@arjo.com

**ESPAÑA**

ARJO IBERIA S.L.  
 Poligono Can Salvatella  
 c/ Cabanyes 1-7  
 08210 Barberà del Valles  
 Barcelona - Spain  
 Telefono 1: +34 900 921 850  
 Telefono 2: +34 931 315 999

**FRANCE**

Arjo SAS  
 2 Avenue Alcide de Gasperi  
 CS 70133  
 FR-59436 RONCQ CEDEX  
 Tél: +33 (0) 3 20 28 13 13  
 Fax: +33 (0) 3 20 28 13 14  
 E-mail: info.france@arjo.com

**HONG KONG**

Arjo Hong Kong Limited  
 Room 411-414, 4/F, Manhattan Centre,  
 8 Kwai Cheong Road, Kwai Chung, N.T.,  
 HONG KONG  
 Tel: +852 2960 7600  
 Fax: +852 2960 1711

**ITALIA**

Arjo Italia S.p.A.  
 Via Giacomo Peroni 400-402  
 IT-00131 ROMA  
 Tel: +39 (0) 6 87426211  
 Fax: +39 (0) 6 87426222  
 E-mail: Italy.promo@arjo.com

**MIDDLE EAST**

Arjo Middle East FZ-LLC  
 Office 908, 9th Floor,  
 HQ Building, North Tower,  
 Dubai Science Park,  
 Al Barsha South  
 P.O. Box 11488, Dubai,  
 United Arab Emirates  
 Direct +971 487 48053  
 Fax +971 487 48072  
 Email: Info.ME@arjo.com

**NEDERLAND**

Arjo Nederland BV  
 Biezenwei 21  
 4004 MB TIEL  
 Postbus 6116  
 4000 HC TIEL  
 Tel: +31 (0) 344 64 08 00  
 Fax: +31 (0) 344 64 08 85  
 E-mail: info.nl@arjo.com

**NEW ZEALAND**

Arjo Ltd  
 34 Vestey Drive  
 Mount Wellington  
 NZ-AUCKLAND 1060  
 Tel: +64 (0) 9 573 5344  
 Free Call: 0800 000 151  
 Fax: +64 (0) 9 573 5384  
 E-mail: nz.info@Arjo.com

**NORGE**

Arjo Norway AS  
 Olaf Helsets vei 5  
 N-0694 OSLO  
 Tel: +47 22 08 00 50  
 Faks: +47 22 08 00 51  
 E-mail: no.kundeservice@arjo.com

**ÖSTERREICH**

Arjo Austria GmbH  
 Lemböckgasse 49 / Stiege A / 4.OG  
 A-1230 Wien  
 Tel: +43 1 8 66 56  
 Fax: +43 1 866 56 7000

**POLSKA**

Arjo Polska Sp. z o.o.  
 ul. Ks Piotra Wawrzyniaka 2  
 PL-62-052 KOMORNIKI (Poznań)  
 Tel: +48 691 119 999  
 E-mail: arjo@arjo.com

**PORTUGAL**

Arjo em Portugal  
 MAQUET Portugal, Lda.  
 (Distribuidor Exclusivo)  
 Rua Poeta Bocage n.º 2 - 2G  
 PT-1600-233 Lisboa  
 Tel: +351 214 189 815  
 Fax: +351 214 177 413  
 E-mail: Portugal@arjo.com

**SUISSE / SCHWEIZ**

Arjo Switzerland AG  
 Fabrikstrasse 8  
 Postfach  
 CH-4614 HÄGENDORF  
 Tél/Tel: +41 (0) 61 337 97 77  
 Fax: +41 (0) 61 311 97 42

**SUOMI**

Arjo Scandinavia AB  
 Riihitontuntie 7 C  
 02200 Espoo  
 Finland  
 Puh: +358 9 6824 1260  
 E-mail: Asiakaspalvelu.finland@arjo.com

**SVERIGE**

Arjo International HQ  
 Hans Michelsensgatan 10  
 SE-211 20 MALMÖ  
 Tel: +46 (0) 10 494 7760  
 Fax: +46 (0) 10 494 7761  
 E-mail: kundservice@arjo.com

**UNITED KINGDOM**

Arjo UK and Ireland  
 Houghton Hall Park  
 Houghton Regis  
 UK-DUNSTABLE LU5 5XF  
 Tel: +44 (0) 1582 745 700  
 Fax: +44 (0) 1582 745 745  
 E-mail: sales.admin@arjo.com

**USA**

Arjo Inc.  
 2349 W Lake Street Suite 250  
 US-Addison, IL 60101  
 Tel: +1 (630) 307-2756  
 Free: +1 (800) 323-1245  
 Fax: +1 (630) 307 6195  
 E-mail: us.info@arjo.com

**JAPAN**

Arjo Japan K.K.  
 東京都港区虎ノ門三丁目7番8号  
 ランディック第2虎ノ門ビル9階  
 Tel: +81 (0)3-6435-6401  
 Fax: +81 (0)3-6435-6402  
 E-mail: info.japan@arjo.com

At Arjo, we believe that empowering movement within healthcare environments is essential to quality care. Our products and solutions are designed to promote a safe and dignified experience through patient handling, medical beds, personal hygiene, disinfection, diagnostics, and the prevention of pressure injuries and venous thromboembolism. With over 6500 people worldwide and 65 years caring for patients and healthcare professionals, we are committed to driving healthier outcomes for people facing mobility challenges.



ArjoHuntleigh AB  
Hans Michelsensgatan 10  
211 20 Malmö, Sweden  
[www.arjo.com](http://www.arjo.com)

**arjo**

**CE**  
2797